Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 161

PDF erstellt am: **24.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 161** Bern, Montag 14. Juli 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, lundi 14 juillet 1958 **No 161**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.


### Inhalt — Sommaire — Sommario


*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 170814–170841.
Aenderung des Antrages betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Herrenkonfektionsindustrie. - Modification de la requête concernant la convention collective nationale de l'industrie du vêtement pour hommes. - Modifica della domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli abiti da uomo.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Fusion der Aarau-Schöftland- und Wynentalbahnen.
Baugenossenschaft Neue Könizstrasse in Bern.
Compagnie Financière de Coordination (COFICO) S.A., Zürich.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1958.
Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1958.
Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (Versand der 9. Ausgabe). Liste des associations professionnelles et associations économiques de la Suisse (expédition de la 9e édition).
Pakistan: Einfuhrvorschriften. - Prescriptions d'importation.
Telexverkehr mit Argentinien: Taxe. - Trafic télex avec l'Argentine.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 16. Juni 1933, von Fr. 3000, auf Frl. Frieda Meier, Seefeldstrasse 566, in Zürich-Wollishofen, als Gläubigerin und auf Karl Planzer, Landwirt, Eichholz, in Bergdietikon, als Schuldner lautend, haftend auf G.B. Bergdietikon Nrn. 135–147, 1332, 1333, 1339 und 1343, im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht.

An den allfälligen Inhaber ergeht hiermit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 12. Juli 1959, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (389[1])

Baden, den 17. Juni 1958. **Bezirksgericht.**

---

Vermisst werden:

1. Inhaber-Schuldbrief von Fr. 1000.—, vom 11. Mai 1933, Belege Serie I, Nr. 4993, lastend als Gesamtpfandrecht auf Burgistein-Grundbuchblättern Nrn. 245 bis 249 des Karl Vollenwyder, geb. 1903, des Gottfried sel., Landwirt und Säger, Aebnit, Burgistein.

2. Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 1000.—, vom 16. Januar 1931, Belege Serie I, Nr. 4406, lastend als Gesamtpfandrecht auf Burgistein-Grundbuchblättern Nrn. 153, 155 und 156 des Johann Däppen-Bruni, geb. 1896, des Johann sel., Landwirt im oberen Burgiwil, Burgistein.

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, sie innert eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

Die Kraftloserklärung wird von der Vormundschaftsbehörde Burgistein anbegehrt. (384[1])

Belp, den 7. Juli 1958. **Der Gerichtspräsident von Seftigen:** Haudenschild.

---

Es werden vermisst:

Auf Grundbuch Nr. 89 Langplätz, Einsiedeln-Willerzell, dem Karl Kälin, Doppelstein, Einsiedeln-Willerzell, gehörend: Fr. 600 Schuldbrief d. d. 10. März 1884, Ziff. 13, ursprüngl. Schuldner: Pius Schönbächler, ursprüngl. Gläubiger: Sparkasse Einsiedeln.

Auf Grundbuch Nr. 272/273 Grabern, Einsiedeln-Gross, den Erben des Fuchs Engelbert, Grabern, Gross, gehörend:

| | | |
|---|---|---|
| Fr. 365.72 | Schuldbrief-Gült d. d. 12. Oktober 1848, | Ziff. 11 |
| Fr. 703.30 | Schuldbrief 8. Januar 1829, | Ziff. 12 |
| Fr. 743.73 | Schuldbrief 10. Juli 1851, | Ziff. 15 |

Sparheft der Kantonalbank Schwyz Nr. 116173, lautend auf Maurus Kälin, Einsiedeln-Gross.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, diese vermissten Wertpapiere innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Einsiedeln vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (390[1])

Einsiedeln, den 9. Juli 1958. **Bezirksgericht Einsiedeln.**

---

Es werden vermisst:

1. Versicherungsbrief Nr. 364 Pfandprotokoll Diepoldsau Band 7, im Betrage von Fr. 1700, datiert vom 9. Juni 1879, lastend auf Kataster-Nr. 2358, Wieswachs im Krummensee, Gemeinde Diepoldsau, des Anton Sieber, Landwirt, Widnau.
2. Versicherungsbrief Nr. 1, Pfandprotokoll Diepoldsau Band 16, im Betrage von Fr. 700, datiert vom 5. Februar 1906, lastend auf Reben im Altwingert und in der Halden, Gemeinde Balgach, und Heuwachs auf Krummensee, Gemeinde Diepoldsau, des Karl Kehl, Mühlacker, Balgach.
3. Pfandbrief Nr. 250, Pfandprotokoll Diepoldsau Band 8, im Betrage von Fr. 300, datiert vom 11. April 1881, lastend auf Kataster Nr. 2431, Wieswachs im Krummensee, Gemeinde Diepoldsau, des Walter Nüesch, Ländern, Balgach.
4. Schuldbrief Nr. 1061, Pfandprotokoll Berneck Band VIII, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 19. November 1912, lastend auf Parzelle Nr. 191, im Güterzusammenlegungsverfahren auf Parzelle Nr. 70 in den Wiesen, Gemeinde Berneck, des Jakob Ritz, Kühbach, Berneck, übertragen.
5. Schuldbrief Pfandprotokoll Berneck Band III, Folio 260, im Betrage von Fr. 509.09, datiert vom 5. März 1828, lastend auf dem Heimwesen des Jakob Schelling-Bissegger, Hinterdorf-Berneck, Parzelle Nr. 673.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 7856, Pfandprotokoll Wil Band II, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 24. Dezember 1926, lastend auf dem Heimwesen des Baptist Keller-Hauser, Grabenstrasse 9, Wil, Kataster Nr. 905.
7. Pfandbrief Nr. 4087, Pfandprotokoll Wil Band «O», im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 7. April 1899, lastend auf der Reithalle Kataster Nr. 120 an der Bronschhoferstrasse in Wil.
8. Inhaberaktie Nr. 241, zu Fr. 250 nom., der Temde A.-G., Sevelen (SG).
9. Sparhefte der Kreditanstalt Grabs:
   Nr. 12933 lautend auf Ludwina Lehnherr v. Andr., Simmi, Gams;
   Nr. 12935 lautend auf Emma Brändli, v. Adolf, Seebach, Wildhaus;
   Nr. 12936 lautend auf Rosa Brändli, v. Adolf, Seebach, Wildhaus.
   Wert per 1. Januar 1957: je Fr. 249.60.
10. Sparheft Nr. 20567 der Bank in Gossau, lautend auf Ida Bartholdi-Drittenbass, Tobel (TG), Wert per 1. Januar 1958: Fr. 1474.20.
11. Sparheft Nr. 29864 der Bank in Gossau, lautend auf den Inhaber, Wert per 1. Januar 1958: Fr. 4791.60.
12. Sparheft Nr. 43 939 der St.-Gallischen Kantonalbank, Filiale Wil, lautend auf Huldreich Mettler, Zuzwil, Wert per 9. Januar 1958: Fr. 5024.30.
13. Sparhefte der St.-Gallischen Kantonalbank, St. Gallen,
    Nr. 232736, lautend auf Marlies Desax, St. Gallen,
    Wert per 13. Juni 1958: Fr. 800.60;
    Nr. 244769, lautend auf Jürg Christian Desax, St. Gallen,
    Wert per 13. Juni 1958: Fr. 1083.15.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1–7 innert einem Jahre, Ziff. 8–11 innert 6 Monaten und Ziff. 12 und 13 innert 3 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzulegen, und zwar: Ziff. 1–5 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in Au, Ziff. 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, Ziff. 8 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg, in Buchs, Ziff. 10 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau, Ziff. 12 und 13 beim Bezirksgerichtspräsidium Sankt Gallen III, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (393[3])

St. Gallen, den 11. Juli 1958.

**Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.**

---

Der unbekannte Inhaber der Obligation 3% Schweizerische Volksbank Nr. 89304, von nom. Fr. 5000, fällig gewesen am 3. März 1958, nebst Coupons per 3. März 1956 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 7. Juli 1958. (383[1])

**Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

---

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 11. Dezember 1952, von Fr. 18 000.—, Biel-Grundbuchbelege Serie II, Nr. 6225, lastend auf folgender Besitzung des Herrn Jean Rossel-Jeanbourquin, Sohn des Leopold, von Prägelz, Kaufmann in Biel, Heilmannstrasse 2/a: Biel-Grundbuch Nr. 8144, enthaltend: Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2/a «Georg Friedrich Heilmannstrasse» für Fr. 247 600.— brandversichert, 216 m² Platz und Umschwung mit einem amtlichen Wert von Fr. 355 560.—.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (385[1])

Biel, den 7. Juli 1958. **Der Gerichtspräsident I:** Auroi.

Es wird vermisst: Pfandbrief von Fr. 1600, vom 1. April 1909, Grundbuch Nr. 81, Folio 397, von Meiringen, lastend auf dem Grundstück Nr. 639 in der Gemeinde Hasliberg, Eigentum der Erben der Frau Margaretha Jaggi geb. Jaggi, wohnhaft gewesen in Wasserwendi, zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (391¹)

Meiringen, 8. Juli 1958. Der Gerichtspräsident von Oberhasli: Schmidhauser.

---

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 5000.—, rogito N° 5440 del notaio avv. Antonio Antognini, Bellinzona, inscritto il 20 agosto 1947 sotto N° 311 a carico Leona Plinio fu Antonio, Bellinzona, e gravante sul mappale N° 2045 RFD del Comune di Bellinzona, andato smarrito, a volerlo produrre alla pretura stessa entro un anno dalla data della prima pubblicazione sotto la comminatoria dell'annullamento. (352¹)

Bellinzona, 14 giugno 1958.

Per la pretura: L. Bomio, segr. agg. to.

---

## Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du 11 juillet 1958 le Tribunal a prononcé l'annulation de deux cédules hypothécaires au porteur prises le 17 décembre 1955 au Registre foncier sous PjB 4190, Grand Livre 574, N° 177, la première de 10 000 fr. sous lettre I, la seconde de 5000 fr. sous lettre K et grevant l'immeuble parcelle 10320 feuille 15, commune de Vernier, appartenant à la S. I. Châtelaine-Avenue S.A., ayant son siège à Genève. Sch. II (394)

Tribunal de première instance de Genève: F. Berdoz, greffier.

---

Par ordonnance rendue le 11 juillet 1958 le président du Tribunal a prononcé l'annulation du carnet de dépôt au porteur N° 2062, établi par le Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, ayant son siège à Genève, 8, rue du Rhône. R. VI (395)

Tribunal de première instance de Genève: F. Berdoz, greffier.

---

Par ordonnance du 28 juin 1958, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation des feuilles de coupons et talons attachés aux actions de la Société Anonyme des Participations financières Perrot, Duval & Cie, à Fribourg, actions portant comme les feuilles de coupons les N°s 6099 à 6112, 6125, 6412 à 6436, 6692 à 6701, 6737, 6738 et 6752 à 6765 et ordonné qu'il en soit délivré une seconde expédition. (396)

Fribourg, le 28 juin 1958. Le président: Ch. Guggenheim.

---

# Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag.

**Bondress AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1871). Präsident des Verwaltungsrates ist Max Alphonse Frölicher.

Berichtigung.

**Neue Warenhaus A.G. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.)**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1846), Betrieb von Warenhäusern in der Schweiz usw. Fritz Bachenheimer und Cäsar Fischer, Direktoren, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juli 1958.

**Neue Getränke GmbH**, in Dielsdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juni 1958 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Getränken. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der Getränkebranche beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Julius Kuhn, von Lindau und Dielsdorf, in Dielsdorf, und Werner Hüppi, von Winterthur, in Winterthur 1. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden Gesellschafter Julius Kuhn und Werner Hüppi. Geschäftsdomizil: Zum Bienengarten (bei Julius Kuhn).

9. Juli 1958. Metallsalze.

**Woehner & Co.**, in Schönenberg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2573), Fabrikation von und Handel mit Metallsalzen für die Brünier- (Schwarzfärbungs-) und Galvanotechnik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Wochner & Co.», in Zürich 9, übernommen worden.

9. Juli 1958. Metallsalze usw.

**Woehner & Co.**, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Arthur Wochner, von Zürich, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hedwig Hürlimann-Angst, von Stäfa, in Zürich, als Kommanditärin mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1958 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Wochner & Co.», in Schönenberg, übernommen hat. Fabrikation von und Handel mit Metallsalzen für die Brünier- (Schwarzfärbungs-) und Galvanotechnik sowie Handel mit Apparaten und Zubehör für diese Branchen. Schlierenberg 34.

9. Juli 1958.

**Fleckviehzucht-Genossenschaft Birmensdorf**, in Birmensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juli 1957 und 12. Januar 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Fleckviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Dagegen sind die Mitglieder zur Leistung von unbeschränkten Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift. Alfred Stalder, von Lenk (Bern), in Birmensdorf ist Präsident und Oskar Hedinger, von und in Birmensdorf, Sekretär. Geschäftsdomizil: Im Behmer (bei Alfred Stalder).

9. Juli 1958. Buchdruckerei, Stempel.

**H. Schmid & Co.**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Johann Schmid, von Hitzkirch und Gunzwil (Luzern), in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Dr. Gracco Rossi, von S. Abbondio (Tessin), in Buchs (Aargau), als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 500, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1958 ihren Anfang nahm. Buchdruckerei und Stempelfabrikation. Strassburgstrasse 16.

9. Juli 1958.

**Bank für Grundbesitz A.G. (Banque pour la Propriété Foncière SA)**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1758). Alexis Bonzon und August Oswald, letzterer infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Julius Specker sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden; Dr. Eduard Zellweger, von und in Zürich, als Präsident, sowie Hans Knecht, von Hinwil, in Zürich, und Albert Sieber, von und in Zürich; letzterer ist zugleich Verwalter. Johann Friedrich Mülli, Delegierter des Verwaltungsrates, führt Kollektivunterschrift je mit Dr. Eduard Zellweger, Präsident des Verwaltungsrates, Hans Gut oder Albert Sieber, Mitglieder des Verwaltungsrates. Dr. Eduard Zellweger, Hans Gut und Albert Sieber zeichnen nicht auch miteinander.

9. Juli 1958.

**Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 190). Dr. Rudolf Heberlein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. Walter Berchtold, von Winterthur, in Zollikon.

9. Juli 1958. Boden- und Schuhpflegemittel usw.

**Bader & Laengin A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1957, Seite 3190), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, speziell Boden- und Schuhpflegemitteln, usw. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt: Dr. Maurice Collaud-Bader, von St. Aubin (Freiburg), in Brugg.

9. Juli 1958.

**Emiag Verkaufs A.G. der Electric & Musical Industries Ltd.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1956, Seite 1705). David Simons, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Widen (Aargau).

9. Juli 1958. Maschinen usw.

**Patenta G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1957, Seite 879), Handel mit Maschinen usw. Das Treuunternehmen «Patenta-Trust reg.» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 19 000 ist von der neuen Gesellschafterin Treuunternehmen «Guarda Trust reg.», in Vaduz, erworben worden.

9. Juli 1958. Wäscherei usw.

**J. & E. Wüst**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Josef Wüst und dessen Ehefrau Elsa Wüst geb. Bruckmann, beide von Zürich, in Bachenbülach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1958 ihren Anfang genommen hat. Wäscherei und Glätterei, Kanonengasse 19.

9. Juli 1958. Sanitäre Anlagen.

**Caseri & Kyburz, vorm. H. Bernhauser**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1113), Sanitäre Anlagen. Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 206, in Zürich 10.

9. Juli 1958. Mechanische Werkstätte usw.

**Gebr. Schuler**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957, Seite 2165), Mechanische Präzisionswerkstätte usw. Neues Geschäftsdomizil: Bachwiesenstrasse 106, in Zürich 9.

9. Juli 1958. Chemisch-technische Produkte Bürstenwaren, Textilien.

**Jean Eugen Buchmann**, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Johann Eugen Buchmann, von Egg (Zürich), in Richterswil. Handel mit Waren aller Art, insbesondere chemisch-technischen Produkten. Bürstenwaren und Textilien. Adlergasse 4.

9. Juli 1958. Industrie- und Haushaltungsartikel, Maschinen.

**Kurt Nachbur, Formax**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Nachbur, von Büren (Solothurn), in Zürich 8. Handel mit Industrie- und Haushaltungsartikeln sowie Maschinen aller Art. Holbeinstrasse 25.

9. Juli 1958. Artikel aus Bast, Spiel- und Korbwaren.

**A.F. Thurnauer**, in Zürich (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3370), Fabrikation von Artikeln aus künstlichem Bast und Spielwaren usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Einzelprokura wurde erteilt an Klemens Thurnauer, von und in Zürich. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Fabrikation von Artikeln aus Bast sowie von Spielwaren; Grosshandel mit Korbwaren. Neues Geschäftsdomizil: Heinrichstrasse 216.

9. Juli 1958.

**Treuhand- und Revisionsbureau Giroud**, in Zürich (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1953, Seite 1570). Die Prokura von Marcel Giroud ist erloschen.

## Bern — Berne — Berna

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

8. Juli 1958.

**Braunviehgenossenschaft Riggisberg und Umgebung**, in Riggisberg (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1514, und Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1538). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. März 1956 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Bern*

9. Juli 1958. Haushaltartikel usw.

**Emil Plüss**, in Bern, Vertretungen von Haushaltartikeln und technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 582). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Juli 1958. Restaurant.
**Otto Frick,** in Bern. Inhaber der Firma ist Otto Oskar Frick-Frei, von Knonau (Zürich), in Bern. Betrieb des Restaurants «Käfigturm». Marktgasse 69.
9. Juli 1958. Restaurant.
**Alfred Kiene,** in Bern, Betrieb des Restaurants «Weissenstein» (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1949, Seite 3210). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
9. Juli 1958. Chemisch-kosmetische Produkte.
**Privatlabor J. C. Brocher,** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Jean-Claude Brocher, von Carouge (Genf), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, der als Minderjähriger durch seinen Vater Claude Charles Brocher zum selbständigen Gewerbebetrieb ermächtigt ist. Herstellung und Vertrieb von chemisch-kosmetischen Produkten. Juraweg 3.

*Bureau Biel*

1. Juli 1958. Elektrische Apparate, Kühlanlagen.
**Frau L. Germann-Wendt, Liwag Apparate,** in Biel, Fabrikation von elektrischen «Liwag»-Apparaten (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 874). Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Alioth, von und in Biel. Die Geschäftsnatur umfasst ferner den Handel und die Reparatur von Kühlanlagen und die Uebernahme von Industrie-Vertretungen. Die Firma lautet jetzt **Frau L. Germann-Wendt.**

*Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

9. Juli 1958.
**Elektrizitätsgenossenschaft Boltigen,** in Boltigen (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 985). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 27. August 1957 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Burgdorf*

8. Juli 1958. Gasthof.
**Rudolf Aebi-Lüthi,** in Hellsau, Betrieb des Gasthofes «Freienhof» (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1952, Seite 2070). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1783), im Handelsregister von Burgdorf von Amtes wegen gelöscht.
8. Juli 1958.
**H. R. Huber Möbel,** in Oberburg. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Huber, von Dagmersellen, in Oberburg. Handel mit Möbeln und Ausstattungsgegenständen. Emmentalstrasse 21.
9. Juli 1958.
**Bernische Obsthandelsgenossenschaft,** bisher in Oberdiessbach (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1955, Seite 3276). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. November 1957 wurde der Sitz nach Burgdorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die rationelle Verwertung der Obsternte, Hebung des Exportes und Förderung des Obsthandels und des Obstbaues sowie die Mithilfe in der Verwertung der Kartoffelernte und anderer Produkte. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, insbesondere am Betrieb der «Lagerhaus Steinhof A.G.» in Burgdorf. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. September 1900 und wurden am 12. September 1936, 28. September 1946 und 18. November 1957 revidiert. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schweizer-Bauer» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 11 bis 17 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft; sie ernennt aus ihrer Mitte eine Direktion von 2 bis 3 Mitgliedern, der auch der Direktor angehört. Die Genossenschaft wird vertreten durch Präsident, Vizepräsident und Sekretär, welche kollektiv zu zweien zeichnen, sowie durch den Direktor und die Prokuristin, die Einzelunterschrift führen. Es sind dies: Hans Gfeller, von Röthenbach i. E., in Oppligen, Präsident; Friedrich Schneider-Kipfer, von Arni bei Biglen, in Biglen, Vizepräsident; Fritz Strahm, von Oberthal, in Grosshöchstetten, Sekretär; Hans Keller, von Konolfingen, in Burgdorf, Direktor, und Hedwig Merlach, von Muntelier, in Burgdorf, Prokuristin. Geschäftslokal: Bernstrasse 85.

*Bureau Interlaken*

7. Juli 1958. Malergeschäft.
**Michel & von Allmen,** in Interlaken. Ernst Michel, von und in Bönigen, und Ernst von Allmen, von Lauterbrunnen, in Interlaken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1953 begonnen hat. Malergeschäft. Blumenstrasse 15. Zweigniederlassung in Bönigen. In der Matte.
7. Juli 1958. Hoch- und Tiefbau, Autotransporte usw.
**Fritz Schaub,** in Matten, Hoch- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien, Autotransporte (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 510). Der Inhaber Fritz Schaub und seine Ehefrau Edith geb. Schärz haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.
7. Juli 1958.
**Kurhausgesellschaft Interlaken,** in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1527). Aus dem Verwaltungsrat sind Theodor Wirth senior, Hans Schenk, Hans Roth, Alfred Häuptli und Jacques Schneider ausgeschieden; die Unterschrift von Jacques Schneider ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Vizepräsident Fritz Graf, von Küttigen, in Interlaken, bisher Mitglied, und als Verwaltungsratsmitglieder: Emil Bollmann senior ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; Eduard Krebs, von Reutigen; Peter Hofmann, von Rüeggisberg; Johann Urfer, von Bönigen; Theodor Wirth junior, von Lichtensteig, alle in Interlaken, sowie Gottlieb Michel, von und in Unterseen. Der Präsident, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien unter sich oder mit den Verwaltungsratsmitgliedern Bollmann, Reber, Stämpfli, Krebs und Michel.

*Bureau de Porrentruy*

8 juillet 1958. Appareils ménagers et agricoles.
**Célestin Henry,** à Roche-d'Or (FOSC. du 31 juillet 1956, N° 177, page 1989), achat et vente d'appareils ménagers, commerce d'appareils agricoles. Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Porrentruy, route de Courtedoux 58.

*Bureau Schwarzenburg*

5. Juli 1958.
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wahlern Oberteil und Umgebung,** in Zumholz, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 298 vom 25. August 1952, Seite 2126). Die Unterschriften von Ernst Schuhmacher und Christian Stoll sind erloschen. Das Vorstandsmitglied Karl Binggeli, von Wahlern, in Wyden, Gemeinde Wahlern, wurde als Vizepräsident gewählt. Neu in die Verwaltung wurde als Sekretär und Verwalter gewählt Werner Schumacher, von Rüschegg, in Schwarzenburg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär/Verwalter.

*Bureau Thun*

9. Juli 1958.
**Willy Habegger,** in Thun, Maschinenbau und Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1242). Die Firma wurde abgeändert und lautet nun: **Maschinenfabrik Habegger Thun.** Kollektivprokura wurde erteilt an: Bruno Hirzel, von Zürich, in Bern; Ernst Lauber, von Adelboden, in Thun; Otto Luck, von Seuzach (Zürich), in Thun; Jean-Georges Krencker, französischen Staatsangehörigen, in Bern; Adolf Müller, von Basel, in Thun. Diese Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Prokuristen. Neues Geschäftslokal: Industriestrasse.
9. Juli 1958. Café.
**Michael Habermann,** in Thun, Betrieb des Café Bellevue (Schwäbis) (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1933, Seite 1705). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
9. Juli 1958. Metzgerei usw.
**Paul Lüthi,** in Thun, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1933, Seite 1450). Die Firma wird infolge Aufhebung des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Wangen a. d. A.*

8. Juli 1958. Restaurant.
**Ernst Schmid,** in Herzogenbuchsee, Restaurant «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 334 vom 7. Oktober 1954, Seite 2563). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

8. Juli 1958. Confiserie, Tea-Room.
**A. Küttel-Struchen,** in Spiez, Betrieb des Hotels «Du Lac» und des Strandbades Spiez (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1951, Seite 2102). Neue Geschäftsnatur: Confiserie, Tea-Room. Neues Geschäftslokal: beim Bahnhof.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

8. Juli 1958. Hotel usw.
**Astoria-Betriebs A.G.,** in Luzern, Hotel usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1957, Seite 1936). Ulrich Prager ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Oscar François Berger, von Langnau i.E., in Meggen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Albert Zürcher ist jetzt Delegierter mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.
8. Juli 1958. Kolonialwaren usw.
**Josef Banz,** in Littau, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1152). Der Inhaber ist Bürger von Schüpfheim und Littau.
8. Juli 1958. Bäckerei-Bedarfsartikel usw.
**Franz Bucher,** in Littau, Bedarfsartikel für Bäckerei und verschiedene Vertretungen (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 343). Der Inhaber ist Bürger von Littau. Neue Adresse: Obermättlistrasse 16.
8. Juli 1958. Drogerie, Sanitätsartikel usw.
**J.W. Burkhart,** in Meggen. Inhaber dieser Firma ist Josef Werner Burkhart, von Auw (Aargau), in Meggen. Drogerie, Sanitätsgeschäft, Kräuterhaus.
8. Juli 1958. Bäckerei, Konditorei.
**A. Koch-Stadelmann,** in Emmenbrücke, Gemeinde Littau, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1946, Seite 2736). Der Geschäftssitz und das Wohndomizil des Inhabers wurden nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen verlegt. Meierhöflistrasse 3.
8. Juli 1958.
**Pistor, Schweiz. Einkaufszentrale des Bäcker-Konditorgewerbes,** in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1958, Seite 569). Die Unterschrift des Direktors Jost Lütolf ist erloschen.
8. Juli 1958. Baugeschäft.
**Albert Meyers Erben,** in Luzern, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1947, Seite 1127). Die Prokura von Celeste Toscani ist erloschen.
8. Juli 1958. Textilien, Damenkonfektion.
**F. Kurt A.G.,** bisher in Olten (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1953, Seite 3201). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1958 wurde der Sitz nach Luzern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verarbeitung von und den Handel mit Textilien aller Art, insbesondere die Herstellung von und den Handel mit Damenkonfektion. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Dezember 1941 und wurden am 27. September 1942, am 7. Juni 1953 und am 22. Dezember 1953 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, wovon Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert wurden. Es ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse aller Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Fritz Kessely, von Rheineck und Gams, in Rüschlikon (Zürich); Vizepräsident: Fritz Kurt, von Roggwil (Bern), nun in Olten, und Mitglied: Alfred Barsotti, von Luzern, in Aarau. Der Präsident Fritz Kessely führt Einzelunterschrift. Fritz Kurt und Alfred Barsotti zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Alpenquai 2-4.
8. Juli 1958. Kosmetische Produkte.
**E. Frauendiener, Efra,** in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Emil Frauendiener, von Zürich, in Kriens. An Olga Frauendiener-Costantini, von Zürich, in Kriens, ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation und Vertrieb kosmetischer Produkte. Klösterlistrasse 1.
8. Juli 1958. Maschinen usw.
**Hofmann, Stanzwerk,** in Littau, Stanzerei, Spezialwerkzeugbau und Fabrikation von Massenartikeln (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1942, Seite 299). Die Firma lautet nun: **J.O. Hofmann.** Der Inhaber ist Bürger von Weggis und Littau. Neue Geschäftsnatur: Maschinen- und Metallwarenfabrik.
8. Juli 1958. Warentransporte.
**Gebr. Ruckli,** in Eschenbach. Unter dieser Firma sind Josef und Ernst Ruckli, beide von und in Eschenbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1954 begonnen hat. Warentransporte.

8. Juli 1958. Textilien.
**Alois Suppiger,** in Littau, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1947, Seite 3692). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
8. Juli 1958. Konditoreiprodukte.
**Hans Schmucki & Cie.,** in Horw, Kommanditgesellschaft, Konditoreiprodukte (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1679). Diese Kommanditgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Kommanditärs Hugo Müller aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Hans Schmucki», in Horw.
8. Juli 1958. Konditoreiprodukte.
**Hans Schmucki,** in Horw. Inhaber dieser Firma ist Hans Schmucki, von St. Gallenkappel, in Luzern. Er hat auf den 8. Mai 1958 Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Hans Schmucki & Cie», in Horw, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Konditoreiprodukten. Bahnhofstrasse.

### Uri — Uri — Uri

8. Juli 1958. Buchhandlung, Büromöbel, Musikinstrumente usw.
**Eduard von Matt,** in Altdorf (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1928, Seite 258). Buch- und Papierhandlung, Buchbinderei, Einrahmegeschäft, Bureaumöbel, Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Sprechapparate, Photohandlung und Ansichtskartenverlag. Diese Einzelfirma wird wegen Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven per 1. Juli 1958 werden von der nachfolgend eingetragenen Einzelfirma «Ed. von Matt», in Altdorf, übernommen.
8. Juli 1958. Buchhandlung, Bureaumöbel, Musikinstrumente usw.
**Ed. von Matt,** in Altdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard von Matt-Müller, von Stans, in Altdorf. An Lina von Matt-Müller, von Stans, in Altdorf, ist Einzelprokura erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven per 1. Juli 1958 der gelöschten Einzelfirma «Eduard von Matt», in Altdorf. Buchhandlung, Buchbinderei und Einrahmungen, Bureaumöbel und Bureaumaschinen, Musikinstrumente, Photohandlung und Ansichtskartenverlag. Kirchstrasse.

### Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Balsthal*

9. Juli 1958. Tuchwaren usw.
**Walter Rauber-Kopp,** in Wolfwil, Handel mit Tuchwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1932, Seite 267). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
9. Juli 1958. Tuchwaren usw.
**W. Rauber-Husi,** in Wolfwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Rauber-Husi, von und in Wolfwil. Handel mit Tuchwaren und verwandten Artikeln.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Juli 1958. Pharmazeutische Spezialitäten.
**C.H. Boehringer Sohn G.m.b.H.,** in Basel, Herstellung pharmazeutischer Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1092). In der Gesellschafterversammlung vom 7. Juli 1958 wurden die Statuten geändert. Die Stammanteile von Fr. 19 000 und Fr. 1000 wurden zu einem einzigen Stammanteil von Fr. 20 000 zusammengelegt. Curt Börner ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die Gesellschafterin «C.H. Boehringer Sohn», in Ingelheim am Rhein, übergegangen, deren Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt.
8. Juli 1958. Café.
**Iris Löliger,** in Basel, Betrieb eines Cafés (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1957, Seite 3115). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
8. Juli 1958.
**Wohngenossenschaft Giornicostrasse,** in Basel (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1955, Seite 2252). Die Unterschriften von Eugen Stoll und Walter Moser sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Walter Schaltenbrand, Vizepräsident, von Laufen (Bern), und Martin Hauck, Kassier, von Basel, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Adolf Altorfer. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Neues Domizil: Giornicostrasse 30.
8. Juli 1958.
**Wohngenossenschaft Gundeldingen,** in Basel (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 288). Die Unterschrift von Bernhard Studer-Käppeli ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Vorstandsmitglied Josef Marrer, von Dulliken, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten, Sekretär oder Kassier.
8. Juli 1958. Autoelektro-Service.
**Gerber & Köpfer,** in Basel, Autoelektro-Service, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2020). Neues Domizil: Klingentalstrasse 77.
8. Juli 1958.
**Sanitär Eisinger A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1493). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Hans Eisinger-Meyer infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Verwaltungsratspräsidenten ernannt das Mitglied Hans Röthlingshöfer-Rheiner. Er zeichnet weiterhin zu zweien.
8. Juli 1958. Autotransporte.
**M. Kunz-Zeder,** in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1958, Seite 346). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
8. Juli 1958. Möbel.
**Werner Raiser,** in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Raiser-Dalheimer, von Binningen, in Basel. Handel mit Möbeln en gros. Schützengraben 15.
8. Juli 1958. Seidenbänder usw.
**Sathurna A.G.,** in Basel, Fabrikation von Seidenbändern usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 89). Die Unterschriften des Direktors Dr. Theo Lanz und des Vizedirektors Georg Aczél sind erloschen.
8. Juli 1958.
**Walzstahl A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1548). Die Unterschrift des Geschäftsführers Marcel Bacchini ist erloschen.
9. Juli 1958.
**Wohngenossenschaft Hegenheimerstrasse,** in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3284). Die Unterschriften von Paul Désiron, Alfred Meier und Peter Koch sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Robert Holer, als Präsident, Christian Beer, als Vizepräsident, und Fritz Ohmberger, als Sekretär, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Hegenheimerstrasse 161 (beim Präsidenten).
9. Juli 1958. Spedition.
**Crowe & Co. Aktiengesellschaft,** in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957, Seite 3395). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: der bisherige Direktor Hermann Wahl, der bisherige Prokurist Edward H. Crowe, dessen Prokura erloschen ist, sowie Dr. Daniel Kessler, von und in Basel. Hermann Wahl und Edward H. Crowe führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.
9. Juli 1958. Warenhaus.
**Magazine zum Globus,** Zweigniederlassung in Basel, Vertrieb von Handelsartikeln usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1958, Seite 649), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien führt das Verwaltungsratsmitglied A. Walter Gemuseus von Basel, in Thalwil.

### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. Juli 1958. Feuerfeste Steine und Platten.
**Ehrat & Cie., Tonwerk Lohn,** in Lohn, Fabrikation feuerfester Steine und Platten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1447). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1957 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Tonwerk Lohn A.G.», in Lohn, übergegangen (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1720).
9. Juli 1958. Bäckerei, Kolonialwaren.
**Gottfried Stenz,** in Trasadingen, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1954, Seite 2319). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
9. Juli 1958. Waren aller Art usw.
**L. P. Rossi, Rimex,** in Schaffhausen, Export, Import und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 259). Der Firmainhaber wohnt nun in Schaffhausen.
9. Juli 1958. Bankgeschäfte, Verwaltungen usw.
**Gebrüder Oechslin & Co. (Oechslin frères & Cie),** in Schaffhausen, Bankgeschäft, Verwaltungen und Rechtsbureau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 876). Die Prokura von Albert Bollinger ist erloschen.

### Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

9. Juli 1958.
**Bauern-Verband Appenzell,** in Hirschberg-Appenzell, Bezirk Rüte, Verein (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1218). Der Verein hat an der Hauptversammlung vom 16. März 1958 die Statuten abgeändert. In Zukunft zeichnen Präsident und Vizepräsident kollektiv zu zweien. Präsident ist Johann B. Breitenmoser und Vizepräsident Franz Koller, von Appenzell, in Weissbad. Die Unterschrift von Kassier Johann Rechsteiner ist erloschen.
9. Juli 1958. Büchsenmacherei, Velos, Nähmaschinen.
**Hans Klarer,** in Appenzell, Büchsenmacherei, Velo- und Nähmaschinenhandlung (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1932, Seite 1910). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Juli 1958. Konfektion, Stoffe usw.
**Haag-Montandon, Uzwil,** in Uzwil, Gemeinde Henau, Handel mit Konfektion, Stoffen und Trikotagen (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2339). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Haag-Montandon, Uzwil», in Uzwil, Gemeinde Henau.
8. Juli 1958. Konfektion, Stoffe usw.
**Haag-Montandon, Uzwil,** in Uzwil, Gemeinde Henau. Inhaberin der Firma ist Wwe. Jeanne Haag-Montandon, von Wuppenau (Thurgau), in Uzwil, Gemeinde Henau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Haag-Montandon, Uzwil», in Uzwil, Gemeinde Henau. Handel mit Konfektion, Stoffen und Trikotagen. Bahnhofstrasse/ Lindenstrasse.
9. Juli 1958. Textilien.
**A. F. Winiger & Co.,** in St. Gallen, Textilboutique (An- und Verkauf von Textilien) (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1956, Seite 599). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Winiger A.-G.», in St. Gallen.
9. Juli 1958. Textilien.
**Winiger A.-G.,** in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juli 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb und die Fabrikation von Erzeugnissen der Textilbranche. Sie kann sich auch an entsprechenden Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 37 500 liberiert und zwar für Fr. 17 500 durch Sacheinlagen und für Fr. 20 000 durch Bareinzahlung. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «A. F. Winiger & Co.», in St. Gallen, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Juli 1958, wonach die Aktiven Fr. 34 638 und die Passiven Fr. 17 138 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 17 500 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 17 500 werden 35 zur Hälfte liberierte Aktien zu Fr. 1000 überlassen. Rechte und Pflichten werden rückwirkend auf 1. Juli 1958 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Haag, von Frauenfeld, in Rüschlikon (Zürich), Präsident, und Anton Franz Winiger, von Rickenbach (Luzern), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Paula Winiger-Goeggel, von Rickenbach (Luzern), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Unterer Graben 7.
9. Juli 1958.
**Genossenschaft Wohnungsfürsorge Heerbrugg,** in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1951, Seite 1271). Die Unterschrift von Dr. Albert Schmidheini ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Max Kreis wurde zum Präsidenten ernannt und das bisherige Mitglied Dr. Arnold Semadeni zum Vizepräsidenten. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Walter Vetsch, von Grabs, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem anderen Vorstandsmitglied.
9. Juli 1958. Treuhandbureau.
**J. Parpan,** in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Jakob Parpan, von Lenzerheide, Gemeinde Obervaz, in St. Gallen. Treuhandbureau. Marktplatz 25.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Locarno*

8 luglio 1958. Trasporti.

**Oppikofer & Osenda**, in Ascona. Rudi Oppikofer di Carlo, da Bussnang, in Ascona, e Sergio Osenda fu Pierino, da ed in Moghegno, hanno costituita a datare dal 15 aprile 1958 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. I soci convivono sotto il regime della separazione dei beni con la moglie. Trasporti.

8 luglio 1958. Immobili, ecc.

**Vifra S.A.**, in Brissago, compra-vendita, costruzione, trasformazione immobili, ecc. (FUSC. del 20 agosto 1951, N° 193, pagina 2095). Francesco Viganò-Omini ha cessato, per decesso, d'essere unico amministratore. Il suo diritto di firma individuale è estinto. Attualmente il consiglio d'amministrazione è composto di tre membri che sono: Elvira Viganò-Omini nata Corsini, ved. fu Francesco, da Lugano, in Cassarate, presidente; Renato Viganò-Omini fu Francesco, da Lugano, in Briga (Vallese), membro; Bruno Viganò-Omini fu Francesco, da Lugano, in Brissago, membro. Vincola la firma individuale di ciascun membro.

8 luglio 1958.

**Pen Film S.A.**, in Muralto (FUSC. del 23 dicembre 1957, N° 300, pagina 3359). Il capitale sociale di 50 000 fr. è ora interamente liberato in contanti.

*Distretto di Mendrisio*

9 luglio 1958. Ossidazione dell'alluminio, ecc.

**Alcolor S.A.**, in Mendrisio, ossidazione dell'alluminio e sue leghe, specialmente nel ramo bigiotteria e orologeria, come pure il commercio dei relativi articoli (FUSC. del 25 gennaio 1955, N° 20, pagina 243). Enrico Bosshard non fa più parte del consiglio di amministrazione. In sua sostituzione è stata nominata membro, Elisabetta Braun, moglie di Felix, nata Briefer, da Basilea, in Mendrisio, con firma individuale.

9 luglio 1958. Carburanti.

**Luigi Martinelli**, in Chiasso, lavori in cemento e fabbricazione di piastrelle (FUSC. del 7 febbraio 1942, N° 30, pagina 293). Attualmente il genere di commercio è unicamente: vendita di carburanti.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Grandson*

9 juillet 1958.

**Société Immobilière de la Nouvelle Poste, à** Ste-Croix, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1947, N° 134, page 1591). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Suzanne Matthey, de Genève, à Aigle, présidente (déjà inscrite), et Jeannine-Suzanne-Marie née Eymann, femme autorisée d'André-Charles-Ulysse Delarze, d'Ollon, à Aigle, secrétaire (nouvelle). La société est engagée par la signature collective des deux administratrices. L'administratrice Emma Eymann est décédée; ses pouvoirs sont éteints.

*Bureau de Lausanne*

8 juillet 1958. Appareils électriques ménagers.

**G. Schick**, à Prilly. Chef de la maison: Georges Schick, allié Staub, de Dicki (Berne), à Prilly. Vente en gros d'appareils électriques ménagers. Sous-Mont 5. (Inscription d'office: art. 57 al. 4 ORC).

9 juillet 1958. Livres.

**Andersson et Canova**, à Lausanne, livres, société en nom collectif (FOSC. du 22 mars 1957, page 766). L'associé Pierre Canova s'est retiré de la société dès le 1er juillet 1958. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Freddy Andersson, de Suède, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO sous la raison: **F. Andersson.** Nouvelle adresse: Métropole-Bel Air 10.

9 juillet 1958. Maçonnerie.

**Ernest Amy**, à Crissier, maçonnerie (FOSC. du 29 août 1955, page 2200). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

9 juillet 1958.

**Société Immobilière Blanc-Cottage S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 7 août 1950, page 2064). La signature de Charles Defrancesco, administrateur démissionnaire, est radiée. Sont nommés administrateurs: Alfred Borter, d'Interlaken, président, et Frédéric Sutter, de Genève et Nusshof (Bâle-Campagne), les deux à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux. Bureau transféré: Avenue Benjamin Constant 3 (dans les locaux de la société).

9 juillet 1958. Home d'enfants.

**Chalet Marie-José, à** Lausanne, home d'enfants, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1958, page 148). L'administrateur Arnold Mösching est décédé; sa signature est radiée. Fernand Zumstein, de Herzogenbuchsee et Les Clées (Vaud), à Lausanne, est nommé administrateur et président du conseil avec signature collective à deux.

9 juillet 1958. Immeubles.

**Ilot de la Mercerie S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 5 novembre 1951, page 2748). L'administrateur André Oyex est décédé; sa signature est radiée. Eugène Oyex (inscrit) est nommé président avec signature collective à deux. Edmond Perriraz, de Chavornay et L'Abergement, à Lausanne, est nommé administrateur sans signature.

9 juillet 1958.

**«Au Friand» Jungo et fils**, à Lausanne, fabrication de chocolats, société en nom collectif (FOSC. du 13 juillet 1945, page 1665) L'associé Joseph Jungo est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Jeanne Jungo née Leibundgut, veuve de Joseph Jungo, de Fribourg et Guin, à Lausanne, est entrée dans la société comme associée indéfiniment responsable. La raison sociale est modifiée comme suit: **Chocolat «Au Friand» Jungo et fils.** Nouvelle adresse: Chemin du Martinet 25 (selon décision municipale).

9 juillet 1958.

**SAGEPCO, Société Anonyme de Gérances et Placements Collectifs**, à Lausanne (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3033). Albert Marty, de Plasselb (Fribourg), à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

9 juillet 1958. Immeubles.

**S.I. La Vidynette**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 décembre 1956, page 3169). Suivant acte authentique du 3 juillet 1958, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: **S.I. La Vidynette en liquidation.** Les signatures des administrateurs André Heiniger, Claude Genicoud et Louis Jaquier, démissionnaires, sont radiées. Gustave Gardaz, de Villars-le-Terroir, à Echallens, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Galeries Benj. Constant 1 (étude des notaires Francken et Sandoz).

9 juillet 1958. Immeubles.

**S.I. Josy S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 8 avril 1957, page 943). La signature de René Miche, administrateur décédé, est radiée. Jean-Paul Miche (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; il n'est plus secrétaire et ses pouvoirs sont modifiés. Bureau transféré: Place Benj. Constant 2 (chez le notaire L. Chopard).

9 juillet 1958. Immeubles.

**S.I. Coteau Montillier**, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 8 juillet 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société va construire un immeuble locatif pour personnes à ressources limitées sur la parcelle 1482 feuille 46 de la commune de Pully, laquelle accordera un droit de superficie gratuit grevant une surface de 732 m² soit la lettre A d'un plan spécial dressé le 9 juin 1958. Le capital est de 90 000 fr., divisé en 90 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 60 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par insertion dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil d'un à plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Hubert Reymondin, de et à Pully. Bureau: Avenue de Lavaux 61 (étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney).

*Bureau de Morges*

9 juillet 1958.

**Motel de Préverenges S.A.**, à Préverenges (FOSC. du 23 mai 1956, N° 48, page 1318). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 juin 1958, la société a décidé: de diviser 33 actions actuelles de 1000 fr. en 132 actions nouvelles de 250 fr. chacune, par l'échange d'une action de 1000 fr. contre quatre actions de 250 fr.; de convertir en actions nominatives les 132 actions au porteur de 250 fr.; de porter son capital social de 50 000 fr. à 120 000 fr. par l'émission de 70 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec deux obligations hypothécaires, l'une de 50 000 fr. et l'autre de 20 000 fr., contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 120 000 fr., divisé en 132 actions nominatives de 250 fr. chacune et en 87 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Suivant le même procès-verbal, la société a modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

*Bureau de Nyon*

8 juillet 1958. Appareils ménagers.

**Pierre Robert**, à Nyon. Le chef de la maison est Pierre Robert, du Locle et des Ponts-de-Martel, à Nyon, époux séparé de biens d'Andrée Vidaud. Commerce d'appareils ménagers. Vieux-Marché 9.

*Bureau de Vevey*

8 juillet 1958. Représentations, importations, exportations.

**«Trouvex» Gisler Gabriel**, à La Tour de Peilz, représentation, importations, exportations (FOSC. du 3 décembre 1954, page 3084). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 juillet 1958.

**Société Immobilière du Léman**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 26 août 1948, page 2352). Jean-David Dénéréaz, de Chardonne et Chexbres, à Vevey, est seul administrateur, avec signature individuelle. L'administratrice Germaine Seiler, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à James Gervaz est radiée. Nouvelle adresse: avenue de Plan 29 (chez l'administrateur Dénéréaz).

9 juillet 1958.

**Caisse d'Epargne du district de Vevey**, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 23 juin 1955, page 1649). Le président Jules Cuénod, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Victor Gautard, jusqu'ici vice-président, est président signant collectivement avec le secrétaire ou le gérant.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

8 juillet 1958. Matières lumineuses.

**Michel Tissot**, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de matières lumineuses et posage (FOSC. du 26 mars 1946, N° 71). Nouvelle adresse: Tourelles 31.

*Bureau de Neuchâtel*

8 juillet 1958. Aiguilles pour le tricotage mécanique, etc.

**Agula S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et vente d'aiguilles pour l'industrie du tricotage mécanique, etc. (FOSC. du 14 juillet 1949, N° 162, page 1868). Par suite de décès, Charles Stolz, senior, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Fritz Stolz, jusqu'ici membre, a été nommé président; il continuera à signer individuellement. Pierre Stolz, du Locle, à Peseux, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

8 juillet 1958. Trousseaux, lingerie, etc.

**Girard & Cie, à** Neuchâtel, commerce de trousseaux, lingerie et tous articles se rapportant à la branche, société en commandite (FOSC. du 13 décembre 1955, N° 292, page 3196). La société est dissoute depuis le 30 juin 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

**Genf — Genève — Ginevra**

8 juillet 1958. Crémerie, etc.

**Jenni**, à Vernier (FOSC. du 5 juin 1945, page 1274). Le titulaire a remis sa boulangerie-pâtisserie-crémerie sis Châtelaine 80. Il exploite actuellement une crémerie avec vente d'articles de boulangerie-confiserie. 140, chemin d'Aïre.

8 juillet 1958. Construction d'un bâtiment scolaire.

**Maulini, Sarchioni et Rampini**, à Vernier. Sous cette raison sociale, Louis-Charles Maulini, de et à Vernier; Arnold Sarchioni, de Genève, à Onex, et Secondo Rampini, de nationalité italienne, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 14 avril 1958. Construction d'un bâtiment scolaire à Aïre. Bureau: Les Combes, chez Louis Maulini fils.

8 juillet 1958.

**Société anonyme pour l'Exploitation et le Financement de Droits de Propriété Industrielle**, à Genève (FOSC. du 7 décembre 1956, page 3109). Roger Alfred

Voegeli et Raymond-Georges Perrot ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Maria-R. Manasséwitsch, de et à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale.

8 juillet 1958. Opérations commerciales, etc.

**Largal S.A.**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 31 janvier 1955, page 301). Henri Carraz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Fert, de Genève, à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Nouveau bureau: 20, rue de Lausanne.

8 juillet 1958. Opérations financières, etc.

**S.A. Somerfin**, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC. du 26 février 1958, page 571). Les pouvoirs du directeur Aurel Cappon sont radiés.

8 juillet 1958.

**Société Immobilière le Rouge-Gorge**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 mai 1954, page 1277). Domicile de la société: 10 bis, rue du Vieux-Collège, bureau de Jean Schürch.

8 juillet 1958.

**Société Immobilière Calagas**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles locatifs et autres dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire.

8 juillet 1958.

**Société Immobilière Cazor**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles locatifs et autres dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire.

8 juillet 1958.

**Société Immobilière Elbée**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles et autres dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire.

8 juillet 1958.

**Société Immobilière Hylor**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles locatifs et autres dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire.

8 juillet 1958.

**Société Immobilière Pertinax**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles locatifs et autres dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire.

---

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**

**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**Nr. 170814.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1958, 20 Uhr.
**Probiotika - K. G. - Werner Kollath**, Kartäuserstrasse 75, **Freiburg i. Br.** (Deutschland). — Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Milch, Teigwaren, Back- und Konditorwaren, diätetische Nährmittel.

Kollath

---

**Nr. 170815.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1958, 20 Uhr.
**Probiotika - K. G. - Werner Kollath**, Kartäuserstrasse 75, **Freiburg i. Br.** (Deutschland). — Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Milch, Teigwaren, Back- und Konditorwaren, diätetische Nährmittel.

**Kollath-Vollwert**

---

**Nr. 170816.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1958, 20 Uhr.
**Probiotika - K. G. - Werner Kollath**, Kartäuserstrasse 75, **Freiburg i. Br.** (Deutschland). — Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Milch, Teigwaren, Back- und Konditorwaren, diätetische Nährmittel.

**PROBIOTIKUM KOLLATH**

---

**Nr. 170817.** Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1958, 19 Uhr.
**Verein für Kranken- & Wochenpflege im Kt. Zug, in Zug.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **92133** von Fräulein Balbina Pia Maier, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. November 1957 an.

Kräuter-Badepräparate.

**HERBASANA**

---

**No 170818.** Date de dépôt: 29 mars 1958, 15 h.
**Laboratoire Tyco L. Thiémard, chimiste**, Pérolles 6, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique.

**Euvita**

---

**No 170819.** Date de dépôt: 2 mai 1958, 12 h.
**Auréole Watch Co., M. Choffat et Co.**, rue Léopold-Robert 66, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres, boîtes, cadrans, parties de la montre.

**JAMAL**

---

**No 170820.** Date de dépôt: 3 mai 1958, 6 h.
**Renovac S.A.**, chemin de l'Etoile 2, **Carouge** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Pneumatique et articles de caoutchouc. Moules et outils pour la fabrication de pneumatiques. Batteries d'accumulateurs.

**RENOVAC**

---

**Nr. 170821.** Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1958, 23 Uhr.
**Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., Rapperswil** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette, Speiseöle und Margarine.

**BISCUITA**

---

**Nr. 170822.** Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1958, 23 Uhr.
**Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., Rapperswil** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette, Speiseöle und Margarine.

**BISCOCREME**

---

**Nr. 170823.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1958, 20 Uhr.
**Mundipharma AG**, Bahnhofstrasse 41, c/o Dr. Röthlisberger, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere therapeutische Nährpräparate.

**GLUTAZYME**

---

**Nr. 170824.** Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1958, 23 Uhr.
**AVIA-Verband trustfreier Benzin- und Heizöl-Importeure der Schweiz (Association AVIA des importateurs hors trust de benzine et de mazout en Suisse) (Associazione AVIA degli importatori fuori Cartello di benzina e di nafta in Isvizzera)**, Talstrasse 11, **Zürich 1.** — Kollektivmarke.

Treib-, Heiz- und Schmierstoffe, Paraffine, Wachse, Asphalt, Vaseline, Erdgas, sowie Erdöl-Produkte und -Derivate aller Art; Frostschutzmittel; Broschüren, Zeitschriften, geographische Karten sowie Druckerzeugnisse aller Art.

**AVIA**

---

**Nr. 170825.** Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1958, 13 Uhr.
**N. V. v/h Eduard Goudsmit**, Conradstraat 18 E, **Rotterdam** (Niederlande).
Fabrik- und Handelsmarke.

Goldwaren (Schmuck).

CONSTANT

**Nr. 170826.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1958, 20 Uhr.
**J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESAFIN

**Nr. 170827.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1958, 20 Uhr.
**J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESAFRAM

**Nr. 170828.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1958, 20 Uhr.
**J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESAL

**Nr. 170829.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1958, 20 Uhr.
**J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESALIT

**Nr. 170830.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1958, 20 Uhr.
**J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESALON

**Nr. 170831.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1958, 20 Uhr.
**J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESAMIL

**Nr. 170832.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1958, 20 Uhr.
**J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESAMORIT

**N° 170833.** Date de dépôt: 5 juin 1958, 17 h.
**L. Albanesi**, rue de Lyon 27bis, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Lampe à pied d'atelier.

**ALG**

**Nr. 170834.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1958, 9 Uhr.
**Schekolin Aktiengesellschaft**, Mühleholz, **Vaduz** (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Farben und chemisch-technische Produkte.

Rolloplast

**Nr. 170835.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1958, 16 Uhr.
**M. Rutowitz & Co. «Sima»**, Lindenstrasse 16, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckwaren aus Gold und Silber.

S.M.

**Nr. 170836.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1958, 16 Uhr.
**Karl Hartmann, Buchs** (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

Dodona

**Nr. 170837.** Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1958, 18 Uhr.
**Dr. ing. Werner Ingold**, Gladbachstrasse 43, **Zürich 7.**
Fabrik- und Handelsmarke.

pH-Messgeber.

**AGROSONDE**

**Nr. 170838.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1958, 6 Uhr.
**Chemische Fabrik Uetikon, in Uetikon am See.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94069.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1958 an.

Feuerschutzmittel, Rostschutzmittel, Lacke, Lackgrundstoffe, Klebstoffe, Isoliermittel.

**TELLIT**

**Nr. 170839.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1958, 6 Uhr.
**Chemische Fabrik Uetikon, in Uetikon am See.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94070.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1958 an.

Feuerschutzmittel, Rostschutzmittel, Lacke, Lackgrundstoffe, Klebstoffe, Isoliermittel.

**UTOPREN**

**Nr. 170840.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1958, 6 Uhr.
**Chemische Fabrik Uetikon, in Uetikon am See.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94575.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1958 an.

Düngemittel, chemische und chemisch-technische Produkte, Bodenverbesserungsmittel, Desinfektionsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel.

**FOSKAL**

**Nr. 170841.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1958, 6 Uhr.
**Chemische Fabrik Uetikon, in Uetikon am See.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94576.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1958 an.

Düngemittel, chemische und chemisch-technische Produkte, Bodenverbesserungsmittel, Desinfektionsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel.

**UKOFOS**

**Uebertragung — Transmission**

**Marke Nr. 157307.** — Kl. Dober, Küssnacht am Rigi. — Uebertragung an **Dober, Mosterei und Transporte, Küssnacht am Rigi.** — Eingetragen den 5. Juli 1958.

**Firmaänderung — Modification de raison**

**Marken Nrn. 93945, 168665.** — The Hollins Mill (Manchester) Limited, Manchester (Grossbritannien). — Firma geändert in **The Hollins Mill Company Limited.** — Eingetragen den 4. Juli 1958.

**Transfert de siège — Sitzverlegung**

**Marque N° 153923.** — Arthur Uhlmann société anonyme, La Chaux-de-Fonds. — Siège transféré à **Montilier près Morat.** — Enregistré le 2 juillet 1958.

**Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits**

**Marke Nr. 169018.** — Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel/Schweizerhalle. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutische Spezialität, insbesondere Laxativum.** — Eingetragen den 4. Juli 1958.

**Radiation — Löschung**

**Marque N° 166766.** — **Roger Burnat, Lausanne.** — Radiée le 3 juillet 1958 à la demande du titulaire.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Aenderung des Antrages

**auf Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung des geänderten Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Herrenkonfektionsindustrie**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben im Nachgang zum obgenannten Antrag (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 114 vom 19. Mai 1958) das Begehren gestellt, die Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Herrenkonfektionsindustrie sei mit Wirkung bis zum **31. Dezember 1959**, auszusprechen.

**Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.**

Bern, den 14. Juli 1958. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

## Modification de la requête

**tendant à faire remettre en vigueur et modifier les arrêtés qui étendaient la convention collective nationale de l'industrie du vêtement pour hommes**

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes ont modifié la requête publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 114, du 19 mai 1958. Elles demandent que portent effet jusqu'au **31 décembre 1959** les arrêtés à remettre en vigueur pour étendre la convention collective nationale de l'industrie du vêtement pour hommes.

**Toute opposition à la requête doit être écrite, motivée et envoyée à l'office soussigné dans les deux semaines à dater de la présente publication.**

Berne, le 14 juillet 1958. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

## Modifica della domanda

**intesa a rimettere in vigore e modificare i decreti che conferivano carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli abiti da uomo**

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno modificato la loro domanda pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 114, del 19 maggio 1958. Esse richiedono che la validità del decreto che conferirà carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli abiti da uomo, venga estesa fino al **31 dicembre 1959.**

**Le eventuali opposizioni a questa richiesta potranno essere inoltrate all'ufficio qui sotto indicato entro 14 giorni dalla presente pubblicazione.** (AA. 522)

Berna, il 14 luglio 1958. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

## Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

**(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)**

Die Firma **Theo Kahn**, Stoffe und Konfektion, hat an ihrer Verkaufsstelle an der Eisengasse 14, **Luzern**, einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz **bis zum 1. Juli 1963** untersagt. (AA. 185)

Luzern, 11. Juli 1958.

**Handelspolizei des Kantons Luzern.**

## Fusion der Aarau-Schöftland- und Wynentalbahnen

**Schuldenruf gemäss Art. 742 und 748 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Unter Hinweis auf die mit Fusionsvertrag vom 3. Juni 1958 erfolgte Vereinigung der **Aarau-Schöftland-Bahn** und der **Wynentalbahn** und die am 24. Juni 1958 beschlossene Gründung der **Wynental- und Suhrentalbahn** (WSB) werden hiermit die Gläubiger der beiden aufgelösten Gesellschaften gemäss Art. 748, Ziff. 1, in Verbindung mit Art. 742, Abs. 2, OR aufgefordert, Ihre Ansprüche bis am 15. August 1958 bei der Direktion der Wynental- und Suhrentalbahn, Hintere Bahnhofstrasse 85, in Aarau, anzumelden.

Gläubiger der bisherigen Gesellschaften, die die neue Gesellschaft als Schuldnerin annehmen und dem Uebergang des Vermögens der bisherigen Gesellschaften in das Vermögen der neuen Gesellschaft zustimmen, sind von der Anmeldung ihrer Ansprüche befreit. (AA. 184[1])

Aarau, den 7. Juli 1958. **Wynental- und Suhrentalbahn:**
F. Hagenbuch. P. Diem.

## Baugenossenschaft Neue Könizstrasse in Bern

**Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Baugenossenschaft Neue Könizstrasse mit Sitz in Bern hat ihre Umwandlung ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft gemäss Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939 beschlossen. Aktiven und Passiven gehen über auf die laut öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1958 gegründete Immobiliengesellschaft Weissenstein, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern.

Sämtliche Gläubiger werden eingeladen, ihre Guthaben gegenüber der Baugenossenschaft Neue Könizstrasse bis 25. Juli 1958 bei Herrn Ernst Küenzi, Notar in Bern, Neuengasse 30, anzumelden. Sämtliche Verbindlichkeiten der Genossenschaft gehen auf die neu gegründete Aktiengesellschaft über, sofern der betreffende Gläubiger in der Forderungsanmeldung nicht ausdrücklich Widerspruch erhebt. (AA. 181[1])

Bern, den 2. Juli 1958. **Baugenossenschaft Neue Könizstrasse:**
Der Vorstand.

## Compagnie Financière de Coordination (COFICO) S. A., Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Artikel 742 u. ff. OR wird den Gläubigern der obigen Gesellschaft mitgeteilt, dass diese in Liquidation getreten ist und aufgelöst wird. Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator, Herrn Max Meynadier, Uraniastrasse 35, Zürich, anzumelden. (AA. 183[1])

Zürich, 7. Juli 1958. **Der Liquidator.**

## Ersparnisanstalt Toggenburg AG.

**Lichtensteig, St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach, Brunnadern**

**Aktiven** — **Bilanz per 30. Juni 1958** — **Passiven**

| | Fr. | Rp. | | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | 960 327 | 55 | Bankenkreditoren auf Sicht | 693 219 | 60 |
| Coupons | 140 | — | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 1 009 851 | 50 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 3 675 815 | 55 | Kreditoren auf Zeit | 17 500 | — |
| Wechsel | 2 500 | — | Spareinlagen | 55 979 443 | 44 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 15 593 369 | 72 | Einlagehefte | 53 848 | 60 |
| *davon mit hypothekarischer Deckung Fr. 12 577 728.22* | | | Kassaobligationen | 59 112 700 | — |
| Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 767 403 | — | 3½%-Anleihe von 1948 | 30 000 | — |
| Hypothekaranlagen | 120 718 431 | 69 | Pfandbriefdarlehen | 14 800 000 | — |
| Wertschriften | 2 627 414 | 50 | Sonstige Passiven | 1 195 543 | 46 |
| Sonstige Aktiven | 221 179 | 25 | Aktienkapital | 10 000 000 | — |
| Nicht einbezahltes Aktienkapital | 2 000 000 | — | Reserven | 3 674 474 | 66 |
| Kautionen: Fr. 96 220.— | | | Kautionen: Fr. 96 220.— | | |
| | 146 566 581 | 26 | | 146 566 581 | 26 |

## Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

**Actif** — **Bilan intermédiaire au 30 juin 1958** — **Passif et fonds propres**

| | Fr. | Ct. | | Fr. | Ct. |
|---|---|---|---|---|---|
| Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux | 3 169 034 | 18 | Engagements en banque à vue | 1 870 703 | 10 |
| Avoirs en banque à vue | 34 635 315 | 67 | Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | 53 635 706 | 35 |
| Avoirs en banque à terme | 2 372 548 | 32 | Créances à terme | 3 521 056 | 96 |
| Effets de change | 8 355 497 | 82 | Autres postes du passif | 1 873 959 | 79 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | 3 005 855 | 67 | Capital-actions | 5 000 000 | — |
| Comptes courants débiteurs gagés | 13 733 148 | 73 | Réserve légale | 200 000 | — |
| Titres | 1 652 642 | 34 | Réserve spéciale | 1 100 000 | — |
| Autres postes de l'actif | 327 596 | 72 | Compte de profits et pertes, report de l'exercice précédent | 50 213 | 25 |
| | 67 251 639 | 45 | | 67 251 639 | 45 |

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1958

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Juni sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der Einfuhr um 75,6 auf 612,3 Mio Fr. (Vormonat: 612,4 Mio) gesunken und haben sich bei der Ausfuhr um 12 auf 526,6 Mio Fr. (Vormonat: 532,7 Mio) verringert. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 24,5 Mio Fr. (Juni 1957: 28,7 Mio) beim Import und 21,1 Mio Fr. (Juni 1957: 22,4) beim Export.

**Entwicklung der Handelsbilanz**

| Zeitabschnitt | Einfuhr Wagen zu 10 t | Einfuhr Werte in Mio Fr. | Ausfuhr Wagen zu 10 t | Ausfuhr Werte in Mio Fr. | Passivsaldo Mio Fr. | Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1957 Juni | 117 746 | 687,9 | 7 550 | 538,6 | 149,3 | 78,3 |
| 1958 Mai | 103 706 | 612,4 | 7 644 | 532,7 | 79,7 | 87,0 |
| 1958 Juni | 111 653 | 612,3 | 7 108 | 526,6 | 85,7 | 86,0 |
| 1957 Jan./Juni | 664 969 | 4351,7 | 44 284 | 3260,5 | 1091,2 | 74,9 |
| 1958 Jan./Juni | 552 519 | 3689,8 | 41 579 | 3170,1 | 519,7 | 85,9 |

Der Passivsaldo unserer Handelsbilanz in Höhe von 85,7 Mio Fr. liegt im Juni 1958 um 6 Mio über dem Fehlbetrag des vorangegangenen Mai, aber um 63,6 Mio unter dem Einfuhrüberschuss des vorjährigen Juni. In den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres hat sich gegenüber dem ersten Semester 1957 eine bemerkenswerte Bilanzaktivierung vollzogen, stellt sich doch das Defizit der Aussenhandelsbilanz diesmal nurmehr auf 519,7 Mio Fr. gegen 1091,2 Mio im Vorjahr.

Der wertgewogene Mengenindex (1949 = 100) hält sich im diesjährigen Juni beim Import auf 191 und weist gegenüber dem gleichen Monat im Vorjahr eine Abnahme um 7 Punkte auf, während der Exportmengenindex mit 186 um 6 Punkte zurückging. An der Ein- und Ausfuhrsenkung sind lediglich Rohstoffe und Fabrikate beteiligt. Von Mai auf Juni 1958 hat der Mengenindex vornehmlich beim Export eine Verringerung erfahren.

Einfuhr. Die Einfuhr weist im Juni 1958 gegenüber dem Vormonat – bei unverändertem Wertbetreffnis – eine mengenmässige Belebung der Umsätze auf. Die Zunahme des Importvolumens ist hauptsächlich durch die gestiegenen Eindeckungen mit relativ schweren Massengütern, welche um diese Jahreszeit zum Teil auf dem Wasserwege zur Einfuhr gelangen, verursacht. So verzeichnen namentlich die Bezüge von Kohlen bedeutende Umsatzsteigerungen. Auch Düngstoffe, Roheisen und -stahl sowie Benzin wurden mehr importiert als im Mai 1958. Bei den Lebens- und Futtermitteln haben vor allem unsere Eindeckungen mit Frischobst, Hafer, Oelfrüchten, Futtergerste und Kristallzucker eine Belebung erfahren. Im Gegensatz zur allgemeinen Tendenz bleibt der Import von Brotweizen gegenüber den Ergebnissen des vorangegangenen Monats besonders stark im Rückstand. Im Bereich der Fabrikate sind insbesondere die Käufe von ausländischen Automobilen und Maschinen mit beachtlichen Abschwächungen vertreten. Dagegen registrieren vornehmlich die Bezüge von Instrumenten und Apparaten erhöhte Umsatzziffern.

An der gegenüber dem vorjährigen Juni eingetretenen Abnahme des Importgeschäftes haben der Menge nach zur Hauptsache Kohlen teil. Aber auch Handelseisen, Eisenblech sowie Bau- und Nutzholz weisen Einfuhrminderungen auf. Innerhalb der Lebens- und Futtermittel stehen die Rückgänge bei Futtergerste im Vordergrund, während bei den Fabrikaten Maschinen und Automobile die umfangreichsten Wertsenkungen verzeichnen. Entgegen dieser Entwicklung überschreitet der Import von Brotweizen, Kristallzucker und Hafer sowie von Heiz- und Gasöl, Benzin und chemischen Rohstoffen die Mengenergebnisse des gleichen Monats im Vorjahr. Und im Sektor der Fertigwaren entfallen die größten wertmässigen Mehreindeckungen auf Instrumente und Apparate.

**Auslandsabsatz der Hauptindustrien**

| | Ausfuhrwerte Juni 1957 | Mai 1958 | Juni 1958 | Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Juni 1957 | Mai 1958 | Juni 1958 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | in Mio Fr. | | | (1949 = 100) | | |
| **Textilindustrie** | 60,6 | 61,2 | 53,8 | 149 | 156 | 136 |
| davon: | | | | | | |
| Baumwollgarne | 6,4 | 5,0 | 5,1 | 126 | 100 | 108 |
| Baumwollgewebe | 11,4 | 12,3 | 10,2 | 146 | 158 | 132 |
| Stickereien | 10,0 | 11,7 | 9,6 | 199 | 228 | 185 |
| Schappe | 0,9 | 0,6 | 0,6 | 125 | 86 | 84 |
| Kunstfasergarne | 7,4 | 8,4 | 7,0 | 207 | 249 | 209 |
| Seiden- und Kunstseidenstoffe | 6,3 | 7,4 | 5,9 | 84 | 94 | 80 |
| Seiden- und Kunstseidenbänder | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 102 | 108 | 110 |
| Wollgarne | 2,3 | 2,0 | 2,0 | 133 | 145 | 150 |
| Wollgewebe | 3,3 | 2,4 | 2,5 | 225 | 173 | 183 |
| Wirk- und Strickwaren | 3,2 | 2,6 | 2,5 | 90 | 66 | 72 |
| Konfektion | 3,9 | 4,2 | 3,5 | 178 | 188 | 170 |
| **Hutgeflechtindustrie** | 0,9 | 1,4 | 0,8 | 40 | 62 | 39 |
| **Schuhindustrie** | 2,6 | 1,7 | 1,3 | 142 | 94 | 71 |
| davon: | | | | | | |
| Lederschuhe in 1000 Paar | 73,2 | 41,1 | 35,3 | 137 | 78 | 66 |
| Uebrige Schuhe in 1000 Paar | 9,8 | 56,9 | 18,3 | 358 | 797 | 283 |
| **Metallindustrie** | 301,6 | 303,5 | 299,5 | 185 | 184 | 176 |
| davon: | | | | | | |
| Aluminium | 6,3 | 8,5 | 7,7 | 124 | 184 | 162 |
| Maschinen | 127,0 | 135,3 | 132,8 | 200 | 204 | 192 |
| Uhren in 1000 Stück | 3361,1 | 2919,5 | 2789,0 | 166 | 146 | 141 |
| Uhren in Mio Fr. | 104,0 | 91,9 | 90,1 | | | |
| Instrumente und Apparate | 40,7 | 43,5 | 42,9 | 211 | 232 | 224 |
| **Chemische und pharmazeutische Industrie** | 93,3 | 86,6 | 91,0 | 239 | 241 | 240 |
| davon: | | | | | | |
| Pharmazeutika | 37,1 | 40,7 | 40,2 | 259 | 298 | 283 |
| Parfümerien | 3,8 | 4,0 | 3,9 | 238 | 274 | 285 |
| Chemikalien für gewerbl. Gebrauch | 15,8 | 16,2 | 15,6 | 299 | 368 | 328 |
| Anilinfarben | 24,7 | 20,2 | 21,3 | 189 | 149 | 149 |
| **Bücher, Zeitschriften, Zeitungen** | 3,4 | 3,1 | 3,6 | 187 | 215 | 205 |
| **Nahrungs- und Genussmittel** | 29,5 | 29,4 | 30,2 | 194 | 195 | 203 |
| davon: | | | | | | |
| Schokolade | 3,1 | 3,3 | 2,6 | 533 | 543 | 405 |
| Milchkonserven und Kindermehl | 2,4 | 2,7 | 2,7 | 295 | 336 | 334 |
| Käse | 9,9 | 9,5 | 10,4 | 179 | 189 | 206 |
| Suppen- und Bouillonprodukte | 4,7 | 4,4 | 4,3 | 1776 | 1564 | 1583 |
| Tabakfabrikate | 4,0 | 3,8 | 4,1 | 157 | 129 | 145 |

Ausfuhr. Zu der innert Monats- und Jahresfrist eingetretenen Abnahme des Ausfuhrgeschäftes haben vor allem die Lieferungen von Erzeugnissen der Textilindustrie beigetragen. So sind im Vergleich zum Vorjahrsjuni namentlich Baumwollgarne und -gewebe mit Absatzminderungen ausgewiesen, während gegenüber dem vorangegangenen Mai insbesondere unsere Verkäufe von Stickereien, Baumwollgeweben, Seiden- und Kunstseidenstoffen sowie von Kunstfasergarnen nachgelassen haben. Jahreszeitlich bedingt ist der Ausfall bei der Hutgeflechtindustrie, deren Exporte die Daten des Juni 1957 geringfügig unterschreiten. Der Versand von Schuhen verzeichnet innert Monatsfrist eine saisonale Verminderung, liegt insgesamt aber auch unter dem Stand der vorjährigen Parallelzeit.

Die wichtigsten Zweige der Metallbranche weisen gegenüber dem Vormonat rückläufige Umsatzziffern auf. An dieser Entwicklung sind u. a. der Maschinen- und Uhrenexport sowie die Aluminium-Industrie beteiligt. Im Vergleich zu Juni 1957 ist lediglich der Versand von Uhren gesunken.

Bei den chemisch-pharmazeutischen Erwerbszweigen liegen die Verkäufe von Anilinfarben wesentlich hinter den im Vorjahrsmonat erzielten Wertbetreffnissen zurück, wogegen Pharmazeutika im nämlichen Zeitabschnitt vermehrt exportiert wurden. Gegen den Vormonat hat sich indessen einzig der Absatz von Anilinfarben verstärkt.

Im Bereich der Nahrungs- und Genussmittel übertrifft der Versand von Käse und Tabakfabrikaten die Ergebnisse beider Vergleichsperioden. Die Verkäufe von Schokolade haben dagegen namentlich verglichen mit dem Vormonat, diejenigen von Suppen- und Bouillonprodukten indessen vornehmlich gegenüber dem Vorjahrsjuni eine Wertminderung erfahren.

Bezugs- und Absatzländer. An der im Vergleich zum Juni 1957 eingetretenen Importabnahme ist – den Absolutzahlen nach – vornehmlich der Handel mit dem europäischen Wirtschaftsraum beteiligt. Der Ausfuhrrückgang entfällt dagegen restlos auf den Verkehr mit den überseeischen Absatzgebieten. Der wertmäßige Prozentanteil an unserem gesamten Warenaustausch hat sich innert Jahresfrist bei Ein- und Ausfuhr ausschliesslich zugunsten des Europahandels vergrössert.

Im Rahmen unserer Bezugsgebiete haben die Vereinigten Staaten von Amerika erheblich an Bedeutung verloren, denn die USA lieferten uns für 30,9 Mio Fr. weniger Waren als im Juni 1957. An unserer Versorgung sind u. a. auch Westdeutschland, Frankreich, Italien und Grossbritannien in verringertem Ausmass beteiligt, während Kanada und Spanien wesentlich erhöhte Lieferungen nach der Schweiz aufweisen.

Verstärkt hat sich die Position Westdeutschlands innerhalb unserer Ausfuhr, indem der Anteil dieses Landes an unserer Gesamtausfuhr von 13,5 auf 15,8 % gestiegen ist. Weniger stark ins Gewicht fällt die Exportzunahme bei Spanien, Japan und Venezuela. Beachtlich sind demgegenüber die gesunkenen Verkäufe nach den Vereinigten Staaten und China sowie nach Frankreich, Italien und den Niederlanden.

Der sich aus Güteraustausch ergebende Einfuhrüberschuss ist ausschliesslich durch das Europageschäft verursacht, welches einen Passivsaldo von 131,7 Mio Fr. aufweist, während im Handel mit Uebersee für 46 Mio mehr aus- als eingeführt wurde. Stark passiv ist unser Warenverkehr mit Westdeutschland, Italien und Frankreich, wogegen die Handelsbilanz mit Spanien, Venezuela, dem Australischen Bund, Japan und China mit beachtenswerten Exportüberschüssen abschliesst.

**Bezugs- und Absatzländer**

| | Einfuhr Juni 1957 | Mai 1958 | Juni 1958 | Juni 1957 | Juni 1958 | Ausfuhr Juni 1957 | Mai 1958 | Juni 1958 | Juni 1957 | Juni 1958 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | in Mio Fr. | | | in % der Gesamteinfuhr | | in Mio Fr. | | | in % der Gesamtausfuhr | |
| Westdeutschland | 170,1 | 163,2 | 156,0 | 24,7 | 25,5 | 72,9 | 77,4 | 83,0 | 13,5 | 15,8 |
| Oesterreich | 17,4 | 12,1 | 13,4 | 2,5 | 2,2 | 18,1 | 16,7 | 15,5 | 3,4 | 2,9 |
| Frankreich | 78,3 | 62,8 | 68,6 | 11,4 | 11,2 | 49,0 | 44,7 | 41,3 | 9,1 | 7,8 |
| Italien | 82,8 | 77,9 | 75,7 | 12,0 | 12,4 | 44,3 | 41,4 | 40,1 | 8,2 | 7,6 |
| Belgien-Luxemburg | 31,5 | 26,4 | 28,6 | 4,6 | 4,7 | 21,4 | 20,9 | 20,1 | 4,0 | 3,8 |
| Niederlande | 32,2 | 26,8 | 29,1 | 4,7 | 4,8 | 22,2 | 18,8 | 18,4 | 4,1 | 3,5 |
| Grossbritannien | 40,5 | 30,3 | 33,7 | 5,9 | 5,5 | 27,4 | 31,0 | 26,3 | 5,1 | 5,0 |
| Spanien | 4,3 | 6,0 | 7,4 | 0,6 | 1,2 | 8,6 | 16,7 | 15,0 | 1,6 | 2,8 |
| Dänemark | 4,1 | 5,1 | 5,4 | 0,6 | 0,9 | 7,6 | 11,4 | 7,8 | 1,4 | 1,5 |
| Schweden | 10,8 | 8,4 | 9,8 | 1,6 | 1,6 | 15,9 | 17,1 | 14,4 | 3,0 | 2.7 |
| Tschechoslowakei | 5,1 | 3,7 | 6,1 | 0,7 | 1,0 | 7,3 | 6,6 | 4,9 | 1,4 | 0.9 |
| Südafr. Union | 1,7 | 0,6 | 1,6 | 0,2 | 0,3 | 7,1 | 8,9 | 6,5 | 1,3 | 1,2 |
| China | 5,3 | 4,3 | 3,4 | 0,8 | 0,6 | 15,6 | 9,8 | 9,6 | 2,9 | 1,8 |
| Japan | 5,6 | 5,8 | 4,9 | 0,8 | 0,8 | 7,1 | 6,8 | 11,6 | 1,3 | 2,2 |
| Kanada | 14,7 | 31,5 | 22,7 | 2,1 | 3,7 | 8,4 | 11,6 | 10,2 | 1,6 | 1,9 |
| Vereinigte Staaten | 97,2 | 61,4 | 66,3 | 14,1 | 10,8 | 58,4 | 48,4 | 50,3 | 10,8 | 9,6 |
| Mexiko | 5,3 | 3,5 | 2,8 | 0,8 | 0,5 | 7,2 | 5,8 | 7,7 | 1,3 | 1,5 |
| Venezuela | 2,6 | 1,5 | 1,9 | 0,4 | 0,3 | 5,8 | 7,3 | 9,2 | 1,1 | 1,7 |
| Argentinien | 3,6 | 5,5 | 5,4 | 0,5 | 0,9 | 8,8 | 9,2 | 8,0 | 1,6 | 1,5 |
| Australischer Bund | 2,6 | 1,6 | 1,6 | 0,4 | 0,3 | 7,0 | 11,4 | 8,9 | 1,3 | 1,7 |

161. 14. 7. 58.

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

**Versand der 9. Ausgabe**

Die auf Grund der Erhebungen durch das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (Biga) und der Ausschreibung des genannten Verzeichnisses im Bundesblatt, in der «Volkswirtschaft» und im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Biga und beim Schweizerischen Handelsamtsblatt eingegangenen Bestellungen sind ausgeführt worden; **der Versand an die Besteller ist beendet.** Wir möchten die Empfänger freundlichst bitten, die entsprechende Post-Nachnahmesendung einlösen zu wollen und danken dafür. Damit bleiben uns unnötige Umtriebe erspart.

Die neue 9. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung enthält Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Weitere Exemplare können zum Preise von **Fr. 4.75** (Versandspesen inbegriffen) bezogen werden vom **Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern.** Postcheckrechnung **III 520.**

**Die Administration des SHAB.**

## Liste des associations professionnelles et associations économiques de la Suisse

**Expédition de la 9e édition**

Les commandes qui nous sont parvenues à la suite des avis publiés par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail dans la Feuille fédérale, dans La Vie économique et dans la Feuille officielle suisse du commerce ont été exécutées. Nous prions les destinataires de bien vouloir payer le remboursement postal et les en remercions d'avance. Cela nous évitera des frais et complications.

La nouvelle 9e édition de la nomenclature embrasse plus de 1000 associations. On y trouvera, comme d'habitude, les noms, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figurent, pour autant que les associations nous les ont communiquées, en langues allemande, française et italienne.

On peut encore commander des exemplaires de la liste au prix de **4 fr. 75** (frais de port compris) à la **Feuille officielle suisse du commerce à Berne.** Compte de chèques postaux **III 520.**

**L'administration de la FOSC.**

## Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1958

(DGD) Comparativement au moins correspondant de l'année précédente, les importations ont diminué de 75,6 millions et atteignent 612,7 millions de francs (mois précédent: 612,4 millions), alors que les exportations enregistrent une moins-value de l'ordre de 12 millions et totalisent 526,6 millions de francs (mois précédent: 532,7 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 24,5 millions de francs (juin 1957: 28,7 millions) aux entrées et à 21,1 millions (juin 1957: 22,4) aux sorties.

**Evolution de notre balance commerciale**

| Période | Importations | | Exportations | | Solde passif | Valeur des exportations en % de la valeur des importations |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Wagons de 10 t | Valeur en millions de fr. | Wagons de 10 t | Valeur en millions de fr. | millions de fr. | |
| 1957 juin | 117 746 | 687,9 | 7 550 | 538,6 | 149,3 | 78,3 |
| 1958 mai | 103 706 | 612,4 | 7 644 | 532,7 | 79,7 | 87,0 |
| 1958 juin | 111 653 | 612,3 | 7 108 | 526,6 | 85,7 | 86,0 |
| 1957 janv.-juin | 664 969 | 4351,7 | 44 284 | 3260,5 | 1091,2 | 74,9 |
| 1958 janv.-juin | 552 519 | 3689,8 | 41 579 | 3170,1 | 519,7 | 85,9 |

Avec 85,7 millions de francs, le solde passif de notre balance commerciale en juin 1958 est de 6 millions supérieur au déficit enregistré en mai dernier, mais de 63,6 millions de francs inférieur à l'excédent d'importation du mois de juin 1957. Pendant les six premiers mois de l'anné en cours, nos échanges commerciaux se caractérisent par un recul notable du solde passif de notre balance commerciale; en effet, l'excédent d'importation n'atteint cette fois plus que 519,7 millions de francs contre 1091,2 millions dans le premier semestre 1957.

L'indice des quantités pondérées par les valeurs (1949 = 100) s'inscrit cette fois à 191 aux importations, soit en régression de 7 points sur le mois de juin 1957, alors qu'avec 186, l'indice quantitatif des exportations a fléchi de 6 points. Seuls les matières premières et les produits fabriqués participent au recul des entrées et des sorties. L'indice des quantités a rétrogradé surtout aux exportations de mai à juin 1958.

**Importations.** Comparativement au mois précédent, le volume des importations de juin 1958 a augmenté, en présence de chiffres de valeur inchangés. L'avance quantitative des importations est due principalement à des approvisionnements accrus en produits de grande consommation, d'un poids relativement élevé, qui, à cette époque de l'année, nous parviennent en partie par voie fluviale. Ainsi, nos achats de charbon notamment se sont beaucoup renforcés. De même, il s'est importé plus d'engrais, de fer et d'acier bruts, ainsi que de benzine qu'en mai 1958. Dans le secteur des denrées alimentaires et fourrages, on note avant tout un renforcement des entrées de fruits frais, d'avoine, de fruits oléagineux, d'orge pour l affouragement et de sucre cristallisé. Contrairement à la tendance générale, les importations de froment panifiable sont bien inférieures à celles du mois précédent. Dans le domaine des produits fabriqués, il convient de souligner plus particulièrement la diminution notable de nos achats d'automobiles et de machines étrangères. En revanche, les instruments et appareils, surtout, ont consolidé leur position.

Le fléchissement des importations par rapport au mois de juin 1957 concerne, d'après le poids, principalement le charbon. Toutefois, les fers commerciaux, la tôle de fer, ainsi que le bois de construction et le bois d'oeuvre, ont aussi perdu du terrain. Parmi les denrées alimentaires et les fourrages, c'est l'orge pour l'affouragement qui a le plus fortement rétrogradé, alors que les machines et les automobiles figurent avec les plus importantes moins-values dans le secteur des produits fabriqués. Contrairement à cette évolution, les importations de froment panifiable, de sucre cristallisé, d'avoine, ainsi que d'huile de chauffage et d'huile à gaz, de benzine et de substances chimiques brutes, dépassent les résultats quantitatifs du mois correspondant de l'année précédente. En ce qui concerne les produits fabriqués, ce sont les instruments et appareils qui enregistrent les plus grosses avances en valeur.

**Exportations de nos principales industries**

| | Valeurs d'exportation | | | Indices d'exportation [1]) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | juin 1957 | mai 1958 | juin 1958 | juin 1957 | mai 1958 | juin 1958 |
| | en millions de francs | | | (1949 = 100) | | |
| **Industrie textile** | 60,6 | 61,2 | 53,8 | 149 | 156 | 136 |
| dont: | | | | | | |
| Fils de coton | 6,4 | 5,0 | 5,1 | 126 | 100 | 108 |
| Tissus de coton | 11,4 | 12,3 | 10,2 | 146 | 158 | 132 |
| Broderies | 10,0 | 11,7 | 9,6 | 199 | 228 | 185 |
| Schappe | 0,9 | 0,6 | 0,6 | 125 | 86 | 84 |
| Fils de fibres textiles artificielles | 7,4 | 8,4 | 7,0 | 207 | 249 | 209 |
| Etoffes de soie naturelle et artificielle | 6,3 | 7,4 | 5,9 | 84 | 94 | 80 |
| Rubans de soie naturelle et artificielle | 1,1 | 1,0 | 1,0 | 102 | 108 | 110 |
| Fils de laine | 2,3 | 2,0 | 2,0 | 133 | 145 | 150 |
| Tissus de laine | 3,3 | 2,4 | 2,5 | 225 | 173 | 183 |
| Bonneterie et articles en tricot | 3,2 | 2,6 | 2,5 | 90 | 66 | 72 |
| Confection | 3,9 | 4,2 | 3,5 | 178 | 188 | 170 |
| **Industrie des tresses de paille pour chapeaux** | 0,9 | 1,4 | 0,8 | 40 | 62 | 39 |
| **Industrie des chaussures** | 2,6 | 1,7 | 1,3 | 142 | 94 | 71 |
| dont: | | | | | | |
| Chaussures en cuir en 1000 paires | 73,2 | 41,1 | 35,3 | 137 | 78 | 66 |
| Autres chaussures en 1000 paires | 9,8 | 56,9 | 18,3 | 358 | 797 | 283 |
| **Industrie métallurgique** | 301,6 | 303,5 | 299,5 | 185 | 184 | 176 |
| dont: | | | | | | |
| Aluminium | 6,3 | 8,5 | 7,7 | 124 | 184 | 162 |
| Machines | 127,0 | 135,3 | 132,8 | 200 | 204 | 192 |
| Montres en 1000 pièces | 3361,1 | 2919,5 | 2789,0 | 166 | 146 | 141 |
| Montres en millions de fr. | 104,0 | 91,9 | 90,1 | | | |
| Instruments et appareils | 40,7 | 43,5 | 42,9 | 211 | 232 | 224 |
| **Industrie chimique et pharmaceutique** | 93,3 | 86,6 | 91,0 | 239 | 241 | 240 |
| dont: | | | | | | |
| Produits pharmaceutiques | 37,1 | 40,7 | 40,2 | 259 | 298 | 283 |
| Parfumeries | 3,8 | 4,0 | 3,9 | 238 | 274 | 285 |
| Produits chimiques pour usages industriels | 15,8 | 16,2 | 15,6 | 299 | 368 | 328 |
| Couleurs d'aniline | 24,7 | 20,2 | 21,3 | 189 | 149 | 149 |
| **Livres, revues, journaux** | 3,4 | 3,1 | 3,6 | 187 | 215 | 205 |
| **Denrées alimentaires et tabacs** | 29,5 | 29,4 | 30,2 | 194 | 195 | 203 |
| dont: | | | | | | |
| Chocolat | 3,1 | 3,3 | 2,6 | 533 | 543 | 405 |
| Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants | 2,4 | 2,7 | 2,7 | 295 | 336 | 334 |
| Fromage | 9,9 | 9,5 | 10,4 | 179 | 189 | 206 |
| Produits pour soupes et bouillons | 4,7 | 4,4 | 4,3 | 1776 | 1564 | 1583 |
| Tabacs manufacturés | 4,0 | 3,8 | 4,1 | 157 | 129 | 145 |

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

**Exportations.** Les livraisons d'articles de l'industrie textile, avant tout, ont contribué à la diminution des exportations survenue en l'espace d'un mois et d'une année. Ainsi, comparativement à juin 1957, on enregistre notamment un recul des sorties de fils et de tissus de coton, alors que, par rapport à mai écoulé, nos ventes de broderies, de tissus de coton, d'étoffes de soie naturelle et artificielle, ainsi que de fils de fibres textiles artificielles, en particulier, ont fléchi. La diminution des affaires dans l'industrie des tresses de paille pour chapeaux, dont les exportations sont légèrement inférieures à celles de juin 1957, est un phénomène saisonnier. Les sorties de chaussures accusent un recul saisonnier en l'espace d'un mois, mais s'inscrivent aussi, dans leur ensemble, au-dessous du niveau de la période correspondante de l'année précédente.

Les principales branches de l'industrie métallurgique ont perdu du terrain au regard de mai 1958. Ce sont notamment les exportations de machines et de montres, ainsi que l'industrie de l'aluminium, qui participent à cette évolution. Seuls les envois de montres ont rétrogradé par rapport à juin 1957.

Dans le domaine de l'industrie chimico-pharmaceutique, les sorties de couleurs d'aniline sont sensiblement inférieures aux chiffres de valeur d'il y a une année, alors que les produits pharmaceutiques ont amélioré leur position pendant le même laps de temps. Cependant, comparativement au mois précédent, seules les ventes de couleurs d'aniline se sont renforcées.

En ce qui concerne les denrées alimentaires et tabacs, les exportations de fromage et de tabacs manufacturés dépassent les résultats des deux périodes de comparaison entrant en ligne de compte. Par contre, les ventes de chocolat accusent une moins-value surtout au regard du mois précédent, alors que le rendement des exportations de produits pour soupes et bouillons a fléchi principalement par rapport à juin 1957.

**Nos principaux fournisseurs et débouchés.** La diminution des importations – considérées d'après les chiffres absolus – par rapport à juin 1957 affecte surtout le commerce avec le continent européen. En revanche, le recul des exportations concerne presque uniquement le trafic avec les débouchés d'outre-mer. La part en valeur dans l'ensemble de nos échanges commerciaux a évolué, tant aux entrées qu'aux sorties, exclusivement en faveur du commerce avec l'Europe en l'espace d'une année.

Dans le cadre de nos fournisseurs, les Etats-Unis d'Amérique ont perdu beaucoup de leur importance, ce pays nous ayant livré pour 30,9 millions de francs de moins de marchandises qu'en juin 1957. L'Allemagne occidentale, la France, l'Italie et la Grande-Bretagne, entre autres, ont aussi participé dans une mesure plus faible à nos importations, tandis que la Canada et l'Espagne ont accru sensiblement leurs livraisons à la Suisse.

En ce qui concerne nos exportations, la position de l'Allemagne occidentale s'est renforcée, la part de ce pays dans l'ensemble de nos envois à l'étranger ayant passé de 13,5 à 15,8 %. L'augmentation des sorties à destination de l'Espagne, du Japon et du Vénézuéla joue un rôle moins important. Par contre, la diminution de nos ventes aux Etats-Unis, à la Chine, ainsi qu'à la France, à l'Italie et aux Pays-Bas, est notable.

L'excédent d'importation résultant de nos échanges de marchandises provient uniquement du commerce avec l'Europe, qui se solde par un déficit de 131,7 millions de francs, alors que dans le trafic avec les territoires d'outre-mer, les exportations sont de 46 millions supérieures aux importations. Notre commerce avec l'Allemagne occidentale, l'Italie et la France est fortement passif, tandis que la balance commerciale avec l'Espagne, le Vénézuéla, la Confédération australienne, le Japon et la Chine boucle avec d'importants excédents d'exportation.

**Nos principaux fournisseurs et débouchés**

| | Importations | | | | | Exportations | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | juin 1957 | mai 1958 | juin 1958 | juin 1957 | juin 1958 | juin 1957 | mai 1958 | juin 1958 | juin 1957 | juin 1958 |
| | en millions de francs | | | en % des importations totales | | en millions de francs | | | en % des exportations totales | |
| Allemagne occident. | 170,1 | 163,2 | 156,0 | 24,7 | 25,5 | 72,9 | 77,4 | 83,0 | 13,5 | 15,8 |
| Autriche | 17,4 | 12,1 | 13,4 | 2,5 | 2,2 | 18,1 | 16,7 | 15,5 | 3,4 | 2,9 |
| France | 78,3 | 62,8 | 68,6 | 11,4 | 11,2 | 49,0 | 44,7 | 41,3 | 9,1 | 7,8 |
| Italie | 82,8 | 77,9 | 75,7 | 12,0 | 12,4 | 44,3 | 41,4 | 40,1 | 8,2 | 7,6 |
| Belgique-Luxemb. | 31,5 | 26,4 | 28,6 | 4,6 | 4,7 | 21,4 | 20,9 | 20,1 | 4,0 | 3,8 |
| Pays-Bas | 32,2 | 26,8 | 29,1 | 4,7 | 4,8 | 22,2 | 18,8 | 18,4 | 4,1 | 3,5 |
| Grande-Bretagne | 40,5 | 30,3 | 33,7 | 5,9 | 5,5 | 27,4 | 31,0 | 26,3 | 5,1 | 5,0 |
| Espagne | 4,3 | 6,0 | 7,4 | 0,6 | 1,2 | 8,6 | 16,7 | 15,0 | 1,6 | 2,8 |
| Danemark | 4,1 | 5,1 | 5,4 | 0,6 | 0,9 | 7,6 | 11,4 | 7,8 | 1,4 | 1,5 |
| Suède | 10,8 | 8,4 | 9,8 | 1,6 | 1,6 | 15,9 | 17,1 | 14,4 | 3,0 | 2,7 |
| Tchécoslovaquie | 5,1 | 3,7 | 6,1 | 0,7 | 1,0 | 7,3 | 6,6 | 4,9 | 1,4 | 0,9 |
| Union Sud-Afr. | 1,7 | 0,6 | 1,6 | 0,2 | 0,3 | 7,1 | 8,9 | 6,5 | 1,3 | 1,2 |
| Chine | 5,3 | 4,3 | 3,4 | 0,8 | 0,6 | 15,6 | 9,8 | 9,6 | 2,9 | 1,8 |
| Japon | 5,6 | 5,8 | 4,9 | 0,8 | 0,8 | 7,1 | 6,8 | 11,6 | 1,3 | 2,2 |
| Canada | 14,7 | 31,5 | 22,7 | 2,1 | 3,7 | 8,4 | 11,6 | 10,2 | 1,6 | 1,9 |
| Etats-Unis | 97,2 | 61,4 | 66,3 | 14,1 | 10,8 | 58,4 | 48,4 | 50,3 | 10,8 | 9,6 |
| Mexique | 5,3 | 3,5 | 2,8 | 0,8 | 0,5 | 7,2 | 5,8 | 7,7 | 1,3 | 1,5 |
| Vénézuéla | 2,6 | 1,5 | 1,9 | 0,4 | 0,3 | 5,8 | 7,3 | 9,2 | 1,1 | 1,7 |
| Argentine | 3,6 | 5,5 | 5,4 | 0,5 | 0,9 | 8,8 | 9,2 | 8,0 | 1,6 | 1,5 |
| Confédération austral. | 2,6 | 1,6 | 1,6 | 0,4 | 0,3 | 7,0 | 11,4 | 8,9 | 1,3 | 1,7 |

161. 14. 7. 58.

## Pakistan

### Einfuhrvorschriften

Mit der Public Notice Nr. 28 (58) vom 25. Juni 1958 geben die pakistanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für das 2. Semester 1958 bekannt. Diese haben gegenüber dem 1. Semester 1958 die nachstehenden Aenderungen erfahren:

Für «Sulfuric Acid» und «Nylon Twine and Gut» werden im laufenden Semester keine Importbewilligungen erteilt. Dagegen werden «Arms and Military stores, all sorts, not otherwise specified, all tools appertaining thereto, and all machines used for making, loading, closing or capping cartridges» sowie «Marine Engines» neuerdings zum Import zugelassen.

Im übrigen bleiben die pakistanischen Einfuhrvorschriften für das 1. Semester 1958 (vgl. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 75 vom 31. März 1958) weiterhin in Kraft. 161. 14. 7. 58.

## Pakistan

### Prescriptions d'importation

Par la Public Notice N° 28 (58) du 25 juin 1958, les autorités pakistanaises donnent connaissance des prescriptions d'importation valables pour le 2e semestre de 1958. Comparativement à celles du 1er semestre, elles présentent les modifications suivantes:

Pendant le semestre en cours, il ne sera pas accordé de permis pour l'importation de «Sulfuric Acid» ni de «Nylon Twine and Gut». Sont en revanche admis à l'importation les «Arms and Military stores, all sorts, not otherwise specified, all tools appertaining thereto, and all machines used for making, loading, closing or capping cartridges», ainsi que les «Marine Engines».

Pour le surplus, les prescriptions pakistanaises d'importation du 1er semestre (voir publication à la Feuille officielle suisse du commerce, N° 75 du 31 mars 1958) demeurent en vigueur. 161. 14. 7. 58.

## Telexverkehr mit Argentinien. Taxe

(PTT) Am 1. Juli 1958 ist die Taxe für Telexverbindungen mit Argentinien herabgesetzt worden von Fr. 52.50 auf Fr. 39.45 für die ersten 3 Minuten und von Fr. 17.50 auf Fr. 13.15 für jede weitere Minute. 161. 14. 7. 58.

## Trafic télex avec l'Argentine

(PTT) La taxe des communications télex à destination de l'Argentine a été réduite le 1er juillet 1958 de 52 fr. 50 à 39 fr. 45 pour les 3 premières minutes et de 17 fr. 50 à 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire. 161. 14. 7. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**AG FÜR VERWALTUNG VON INVESTMENT TRUSTS (INTRAG)**
**ZÜRICH UND LAUSANNE**

## ANLAGEFONDS FÜR SCHWEIZER AKTIEN «FONSA»

| | | |
|---|---|---|
| Per 15. Juli 1958 erfolgt gegen **Coupon Nr. 9** eine **Jahresausschüttung** von brutto | | Fr. 6.50 |
| abzüglich Couponsteuer | Fr. –.28 | |
| Verrechnungssteuer | Fr. 1.42 | Fr. 1.70 |
| **netto pro Anteilschein** | | Fr. 4.80 |

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches, der den in der Schweiz domizilierten Anteilscheininhabern zusteht, ist ein Bruttobetrag von Fr. 5.68 maßgebend. Im Ausland wohnhafte Anteilscheininhaber können unter gewissen Voraussetzungen die Vorteile von allfällig mit ihrem Domiziland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Der **Rechenschaftsbericht 1957/58** kann bei den **Zahlstellen:**

**Schweizerische Bankgesellschaft** - **sämtliche Geschäftsstellen**
**Lombard, Odier & Cie, Genf** **Cholet, Roguin & Cie, Lausanne**
**La Roche & Co., Basel**
bezogen werden, die auch gerne weitere Auskünfte erteilen.

**Das Fondsvermögen des FONSA betrug am 30. Juni 1958 Fr. 83,1 Millionen. Auf Grund der obigen Ausschüttung gewähren die FONSA-Anteilscheine eine über dem Durchschnitt für schweizerische Aktien stehende Bruttorendite von rund 3,4%. Anteilscheine werden laufend abgegeben und sind jederzeit bei den obgenannten Zahlstellen und allen andern Banken zum jeweiligen Tageskurs erhältlich.**

**Diese Banken vermitteln auch Zeichnungen für Anteilscheine der folgenden Fonds:**

**SCHWEIZERISCHER IMMOBILIEN-ANLAGEFONDS «SIMA»**
**AMERICA-CANADA TRUST FUND «AMCA»**
**ANLAGEFONDS FÜR KANADISCHE AKTIEN «CANAC»**
**ANLAGEFONDS FÜR ITALIENISCHE AKTIEN «ITAC»**
**SOUTH AFRICA TRUST FUND «SAFIT»**

---

Wir suchen

## Reisende bzw. Vertreter

die auf dem Gebiet der Lager- und Betriebseinrichtungen Erfahrung haben und außerdem bei der Uhren- und Optikindustrie eingeführt sind.

Wir liefern neuartige Artikel aus Kunststoff und Metall, die einen beispiellosen Erfolg aufzeigen.

Wir bieten ein monatliches Fixum von sFr. 1500.– und Erfolgsprovision.

Geschulte, intelligente, strebsame und einsatzfreudige Herren bis zu 45 Jahren wollen sich bitte melden.

Bewerbungen mit Lichtbild, handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften usw. erbeten unter Chiffre Hab 95304 an Publicitas Bern.

---

Guter Zins + Sicherheit

4½% Zins dank dem Ertrag unserer Liegenschaften auf unseren Kassa-Obligationen. 4 bis 6 Jahre Laufzeit. Verlangen Sie Zeichnungsschein

**Immobilien-Bank A. G. Zürich**
Schifflände 6 - Telefon 34 53 20/21

---

## ÉTABLISSEMENT DE CRÉDIT

**Spécialisé**, fondé il y a plusieurs années en Suisse romande; avec important portefeuille de clients dans toute la SUISSE, est à remettre, pour raison de santé, tout de suite ou date à convenir, à sociétés, banques, ou privés pouvant disposer d'un capital de roulement de 1 à 2 millions. Rendement NET 12 % à 15 % suivant le capital investi. Bilans à disposition. Conditions de reprise à discuter.

Renseignements sous chiffre **PL 61044 CA, à PUBLICITAS, GENÈVE**, qui transmettra.

Discrétion absolue.

---

## GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT
### WINTERTHUR

**Erneuerung der Couponsbogen zu den Aktien unserer Gesellschaft**

Nachdem durch Abtrennung des als Bezugsrechtsausweis bei der kürzlich durchgeführten Kapitalerhöhung verwendeten Coupon Nr. 20 der zu jeder Aktie gehörende Couponsbogen aufgebraucht ist, gelangen

neue Bogen mit Coupons Nrn. 21–40 und Talon

zur Ausgabe, welche gegen Einreichung der alten Talons bezogen werden können.

Wir laden die Inhaber von Aktien unserer Gesellschaft ein, zu diesem Zweck die alten Talons ab 15. Juli 1958 bei einer der nachstehend genannten Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Schweizerischer Bankverein, Basel,
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,

oder bei einer ihrer schweizerischen Niederlassungen einzureichen.

Winterthur, 12. Juli 1958

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft.

---

Alle

## INKASSI

von Forderungen, auch streitige, besorgt

**A. AMMANN**
alt Konkursbeamter
Luzern
Tel. (041) 2 71 07

---

## AG. für Anlagen in Canada, Zug

**Anteilscheine des 494-Avenue-Road-Fonds**

Ab 1. August 1958 gelangt gegen Coupon Nr. 4 die Schlussausschüttung pro 1957/58 von

US $ 560.– pro Anteilschein

in Dollars per Check auf New York oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet, zur Auszahlung. Die Ausschüttung unterliegt den eidgenössischen Quellensteuern nicht.

Zahlstelle: **Bank Landau & Kimche AG., Zürich.**

---

## Union Foncière Suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale annuelle**

**pour le vendredi 25 juillet 1958, à 15 heures, dans les bureaux de M. Henri Gœtz, Corraterie 26, à Genève.**

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1957.
2° Rapport du contrôleur.
3° Approbation des comptes; décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, sont à la disposition des actionnaires chez M. Henri Gœtz, Corraterie 26, à Genève, dès le 15 juillet 1958.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions au Crédit Suisse, à Genève, jusqu'au 23 juillet 1958, à midi.

---

## Metallwaren-Holding AG., Zug

**Einladung zur 71. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 26. Juli 1958, 15.30 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Zug.

**Traktanden:**

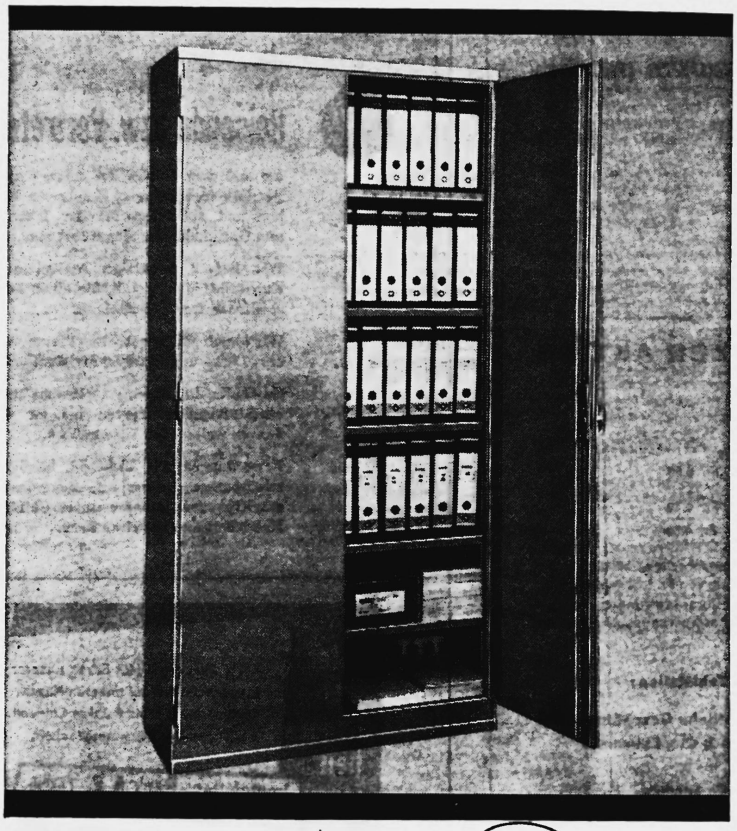
1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung 1957/58 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 14. Juli am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes und unter Einreichung eines Nummernverzeichnisses bis spätestens am 25. Juli 1958 von der Gesellschaft in Zug bezogen werden. Stellvertretung ist gemäß Gesellschaftsstatuten nur durch Aktionäre gestattet. Vorbehalten bleibt die gesetzliche Vertretung.

Zug, den 10. Juli 1958.

Im Namen des Verwaltungsrates:
der Präsident: Dr. H. Rubli.



LISTA

**Aktenschrank LISTA Typ C1**

Sehr solide, saubere Ausführung in Stahlblech. Flügeltüren mit Sicherheits-Stangenschloss. Tablare beliebig verstellbar. Dimensionen: 1000 mm breit, 400 mm tief, 2000 mm hoch. Preis inkl. 4 Tablare **Fr. 370.–**. Mehrpreis pro zusätzliches Tablar Fr. 16.–. In den Farben grau, grün, beige und oliv prompt ab Fabriklager lieferbar! Verlangen Sie bitte den Prospekt direkt bei der Fabrik

LIENHARD STAHLBAU ERLEN TG TELEFON (072) 5 33 51

**Seit 10 Jahren**
**Eine Leistung**
**Prismen-Feldstecher**

8×26, prima Optik
Direkter Import
**Nur Fr. 85.–**
mit schönem Lederetui und 2 Riemen oder Fr. 15.– monatlich.
Vergrößerungen
10× Fr. 133.–
12× Fr. 166.–
16× Fr. 285.–
Auf Verlangen Gratisprospekt und Preisliste.
Unverbindliche Ansichtssendung auch anderer Marken und Größen durch
**SESA S. A.**
Photo und Optik
Lausanne 19
Telephon (021) 22 08 60

**A vendre**
Machine à imprimer et à multiplier Offset
**Rotaprint R-70**
parfait état, 21 mois de service depuis sortie d'usine. Vendue cause acquisition machine plus importante.
Pour informations et offres s'adresser
**HOTEL ROSAT, Château-d'Oex**
tél. (029) 4 62 12

**Auslieferungslager in Basel**

Suchen Sie auf 1. November 1958 220 m² Lagerraum, abgeschlossen, mit Büro, Geleiscanschluß, Rampe für Camionverlad, separate Toilette, mit Kalt- und Warmwasser?

Dann wenden Sie sich unter Chiffre K 81197 Q an Publicitas Bern.

**INKASSI im Kanton Tessin**
werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von
**LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO**
Gegründet 1915

Registraturen, tip-top eingerichtet und organisiert vom Spezialisten

Zu verkaufen
**zwei NATIONAL-Buchhaltungsmaschinen**
Klasse 3000, 4 und 6 Zählwerke, Kurz- und Volltext. Günstiger Preis.
Wenden Sie sich bitte an
**Jürg M. Ris**, Claridenstr. 36, Zürich 2,
Telephon (051) 25 00 31 oder 25 70 04

**Warenumsatzsteuer**
(24. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**
**Müller-Gysin AG.**
Basel Zürich Genf


# Société Générale d'Orient

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale annuelle**

**pour le vendredi 25 juillet 1958, à 15 heures 30, dans les bureaux de M. Henri Gœtz, Corraterie 26, à Genève.**

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1957.
2° Rapport du contrôleur.
3° Approbation des comptes; décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le le rapport de gestion, sont à la disposition des actionnaires chez M. Henri Gœtz, Corraterie 26, à Genève, dès le 15 juillet 1958.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions au Crédit Suisse, à Genève, jusqu'au 23 juillet 1958, à midi.

# ROBERT ZAPP AG., ZÜRICH

## Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Freitag, den 25. Juli 1958, vormittags 11 Uhr, im Bureau von Herrn Dr. Hugo A. Frey, Rechtsanwalt, Talstrasse 11, Zürich 1**

**Traktanden:**

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1957 und der Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1957.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Sitz der Gesellschaft, Schanzengraben 27, Zürich 2, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 14. Juli 1958.

Der Verwaltungsrat der Robert Zapp AG., Zürich.

# Färbereien und Druckereien Trust AG., Chur

Die Aktionäre werden auf Samstag, 26. Juli 1958, 11 Uhr, zur

## 37. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Graubündner Kantonalbank, Postplatz 2, eingeladen zur Beschlussfassung über nachstehende Traktanden:

1. Erstattung des Geschäftsberichts und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1958.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1958.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien bis zum 21. Juli 1958 gegen Aushändigung des Stimmausweises bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, zu hinterlegen.

Die Hinterlegung kann zuhanden der Graubündner Kantonalbank auch stattfinden in der Schweiz bei der Schweizerischen Kreditanstalt oder beim Schweizerischen Bankverein und im Ausland bei einem öffentlichen Notar. Die Aushändigung des Stimmausweises erfolgt auch in diesen Fällen ausschliesslich durch die Graubündner Kantonalbank, Chur, gestützt auf eine ihr von der Schweizerischen Kreditanstalt, vom Schweizerischen Bankverein oder, bei Hinterlegung der Aktien im Ausland, von einem öffentlichen Notar zu übermittelnde Anmeldung, die ein Verzeichnis der Nummern, der von jedem Aktionär hinterlegten Aktien, zu enthalten hat. Anmeldungen ohne Nummernverzeichnis werden nicht berücksichtigt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1958, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 14. Juli 1958 bei der Revisa Treuhand AG., Bahnhofstrasse 6, Chur, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, 2. Juni 1958. Der Verwaltungsrat.

# Basler Handelsbank, Basel

**Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juli 1958 gelangt eine

**Dividende von 10% brutto**

an die Aktionäre zur Ausschüttung.

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 99 werden, abzüglich 30% eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer

Fr. 7.— netto pro Aktie zu Fr. 100.—
Fr. 1.40 netto pro Aktie zu Fr. 20.—

spesenfrei ausbezahlt.

Der Betrag kann vom 14. Juli 1958 an bei sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen des Schweizerischen Bankvereins erhoben werden.